

ديربان – تحديث حوكمة الإنترنت
الاثنين، 15 يوليو، 2013 – 04:30 م إلى 06:30 م
ICANN - دربان، جنوب أفريقيا

برتراند دي لا تشابيل:

سوف نبدأ الجلسة في غضون بضع دقائق. هلا اقتربتم قليلاً في الجلوس، فسوف يكون ذلك أكثر تجانساً وسروراً، بحيث نتمكن فعلياً من معرفة من يتحدث إلى من. فلتتقدموا رجاءً. فهناك متسع كبير في كل من المقاعد المريحة أمامكم. فالمقاعد الأعلى ثمناً لا تزال خالية.

حسناً. نرجو منكم التفضل بالجلوس. هل وجدتموها؟ برجاء الجلوس في أماكنكم. إذن طاب مساؤكم، جميعاً. رجاءً -- تفضلوا بالجلوس. سنبدأ في أي لحظة. هذه الجلسة، وكما رأيتم على -- على جدول الأعمال، تسمى تحديث حوكمة الإنترنت. أما اسمي برتراند دي لا تشابيل، بالمناسبة. وأنا أحد أعضاء مجلس الإدارة، ويسرني أن أراس هذه الجلسة. يعتبر تحديث حوكمة الإنترنت في الأساس فرصة في كل اجتماع من اجتماعات ICANN لتوضيح قدر بسيط من المعالم الموجودة خارج مساحة ICANN بالنسبة للناس الذين يتابعون في الغالب الأنشطة التي تقوم بها ICANN من أجل فهم أفضل لما يحدث بالخارج. وأود التركيز فوراً على أن الهدف ليس إخباركم بأنه يتعين عليكم المشاركة في تلك العمليات. ولا بأس إذا قمتم بذلك. لكن ليس هذه هو الغرض. الغرض في الأساس هو شرح كيفية تطور البيئة وما هي الاتجاهات خارج ذلك والتي قد تؤثر على ICANN أو ما هي المناقشات التي تحدث وتتداول بالنقاش ICANN في بعض الأحيان.

ولذلك في الهيئة اليوم من النهاية هناك، فهناك عدد قليل من المشاركين يسرني أن يكونوا في الهيئة. بيل دريك، وجيف بروجمان، وأنريتي إسترهويسن، وروميولو نيفيز، وماركوس كومار. كما يوجد لدينا جيمسون أولوفيي مشاركاً عن بعد. أتمنى أن يسمعنا، وسوف يكون لديه أيضاً نبي هو اينور ليشارك معنا بعد ذلك.

إذن وبدون مزيد من الضجة، أود أن أبدأ أعمال الجلسة، وفقاً لما هو مشار في جدول الأعمال، على ثلاث مراحل أساسية. الأولى بإلقاء نظرة على قليل بعض الأحداث التي حدثت في الأشهر القليلة الماضية. قد يكون البعض منكم قد سمع عن المؤتمر العالمي للاتصالات الدولية السلوكية واللاسلكية WCIT والذي عقد في دبي. وكانت بعده اجتماعات أخرى. في باريس في اليونيسكو، في جنيف لما يعرف باسم WTPF، المنتدى العالمي لسياسات الاتصالات السلوكية

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/وورد. فرغم الالتزام بميعار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

واللاسلكية. بعد ذلك تم عقد CSTD، مفوضية العلوم والتكنولوجيا للتطوير، في جنيف. وكان لتلك الاجتماعات آثار مختلفة أو نتائج مختلفة.

ثم نظرنا بعد ذلك إلى وجهات النظر في الشهور أو الأعوام القادمة لأن هناك بضعة اجتماعات التي ستعقد مرة أخرى، فهي بمثابة معسكر رحالة متواصل، كما نقول. كما ستتم بعض التطورات الهامة -- أحداث تشمل مبعوث سياسي للاتحاد الدولي للاتصالات ITU في نهاية عام 2014 وما يطلق عليه اسم 10+WSIS، أينما كان ذلك، في 2015. وبعد ذلك في النهاية، في المرحلة -- في المرحلة الثالثة، فإننا نود التعرف بقدر أكبر قليلاً على مفهوم تم تناوله بشكل متسق ومنكرر في بيئة القمة العالمية حول مجتمع المعلومات والأعوام التي تلي ذلك ومتابعة WSIS، وهي المصطلح "التعاون المعزز" والذي كان خلافاً إلى حد ما والذي أعتقد أنه يتحول إلى قبول للفهم أكثر شيوعاً في الوقت الحالي. لكن ربما يقول أعضاء الهيئة ذلك بشكل مختلف.

ربما نبدأ بطرح سؤال -- سؤال عام. غالبيتكم إن لم يكن جميعكم قد شارك في بعض من الأحداث التي ذكرتها في الأشهر القليلة الماضية أو تابعها، سواء كان ذلك WCIT، أو 10+WSIS أو CSTD وما إلى ذلك. ما هو شعورك فيما يتعلق بالتأثير المحيط، البيئة؟ تم اعتبار WCIT والنظر له باعتباره توتر قوي. هل هبط مستوى التوتر بشكل ما أم لا؟ من الذي يريد أن يرفع يده وأن يكون الأول في هذا؟ لا تندفعوا.

[ضحك]

جيف.

يجب أن يبدأ أحد ما. لا أخفي عليكم، أعتقد أنني بالنيابة عن نفسي لازلت قلقاً. أعتقد أن هناك قدر كبير من الأسباب وراء الاعتقاد بأن بعضاً من الانقسامات السياسية التي حدثت في WCIT يبدو أنها لا تزال مستمرة، على الرغم من انخفاض وطأة البيان البلاغي فيها إلى حد ما. بعد ذلك هناك ملاحظة هامة، والتي تم تشكيل هذه الهيئة حولها، فإن عملية 10+WSIS سوف تستمر وهذا يعني أننا سوف نحصل على مجموعة متنوعة من مداوات الأمم المتحدة على مدار الأعوام القليلة القادمة حول هذه المشكلات. إذن فهذا يطرح احتمالية إعادة فتح جميع الموضوعات، بما في ذلك ربما نص WSIS الأصلي والذي كنا نعمل بموجبه على مدار الأعوام العشرة الماضية. ولا أخفي عليكم، ومع كل ما قيل، أعتقد أن هناك سبب سوف يحدث.

جيف بروجمان:

وعلى الجانب الآخر، لدينا الوقت اللازم لمواصلة البناء على ما كان بعض النجاحات التي أعتقد أننا شهدناها من WCIT وهي تتمثل في إمكانية إبراز القوة الفعلية لعملية أصحاب المصلحة المتعددين في مؤسسات مثل ICANN والتي تعمل كل يوم على تحسين نفسها كما يمكننا بناء التحالفات والعثور على طرق في التعامل مع المشكلات الحقيقية التي تمت مناقشتها في WCIT بطرق تحافظ على الهيكل و(بتعذر تمييز الصوت) لأصحاب المصلحة المتعددين والإظهار الحقيقي بأنه يناسب جميع دول العالم وجميع أصحاب المصلحة المهتمين بهذا النوع من الأشياء.

برتراند دي لا تشابيل:

ماركوس، لقد أردت المتابعة.

ماركوس كومار:

نعم، أنا أتفق مع جيف، أعتقد أن اللغة البيانية قد خفت حدتها إلى حد ما.

برتراند دي لا تشابيل:

لا مزيد من الحرب الباردة بعد الآن، ولا حرب باردة رقمية بعد الآن.

ماركوس كومار:

أعتقد أن غالبية من جاؤوا من اجتماع دبي أدركوا أنه من الضروري تهدئة الأمور بشيء ما وبعد -- حسناً، منذ اجتماع بكين عقدنا WTPF وأعتقد أنه كان من الواضح هناك أن المشاركين قد رغبوا في الرد بقوة على حوار بناء بدرجة أكبر كما أن أمين عام الاتحاد الدولي للاتصالات ITU نفسه كان ينادي -- نادى ببناء الجسور بين الدول والمواقف المختلفة، وأعتقد أن هذا كان من الأحداق الإيجابية في تحقيق ذلك والمضي قدماً الآن لمنندى حوكمة الإنترنت IGF له الموضوع الخاص به أيضاً في بناء الجسور وأن أشعر بأن العديد ممن يشاركون في العملية التحضيرية لمنندى IGF يرغبون بالفعل في الحصول على أسلوب بناء وتحويل منندى IGF إلى منندى يمكن أن يتناول هذه المسائل، التفويض. وفي دبي كان السؤال هناك، هل المعاهدة هي الطريقة الأفضل بالفعل في التعامل مع هذه المخاوف. نحن نعتقد أنه ربما لا. ربما مشاركة أفضل الممارسات، وتبادل المعلومات أكثر مساعدة من التوصل إلى حلول، لكن المناقشات سوف تستمر. وكما أوضحنا فإن أماننا الكثير من الاجتماعات القادمة، 10+WSIS، وهناك المبعوث السياسي في العام القادم. لكنني أود التحذير، لن أطلق على ذلك منافسة بين المؤسسات. بل بالأحرى -- هناك بعض الحكومات ذات الرؤية المختلفة والأقل

معرفة بأسلوب أصحاب المصلحة المتعددين وهم يدفعون باتجاه الحصول على أسلوب حكومي أكثر، كأسلوب تقليدي متعدد الحكومات، حيث إن ذلك هو الطبيعي في نظام الأمم المتحدة. وهنا لدينا عمل يجب القيام به. يجب أن نقوم بإقناع الدول، والوصول إليهم، وتفسير السبب في أن نظام أصحاب المصلحة المتعددين هو الأفضل والمناسب أكثر بالنسبة للإنترنت. وأماننا مجموعة شاملة من العمل يجب القيام بها.

فقط بالنسبة لمن هم غير ملمين بهذا الاختصار، توجب عليّ الإشارة إلى أن WTPF، في المنتدى العالمي لسياسة الاتصالات السلكية واللاسلكية والذي أجري في جنيف ولكن قام على تنظيمه الاتحاد الدولي للاتصالات ITU أيضاً. سوف أعطي الكلمة لأنريبت، لكنني رغبت في أن لا أطرح سؤالاً مثيراً لكن يبدو بالنسبة لي في الأشهر القليلة الماضية أن هناك اتجاه نحو مبدأ نموذج أصحاب المصلحة المتعددين للمنظمات الحالية مثل محاولة الجميع -- عفواً لاستخدام كلمة فظة -- لكن كل مؤسسة تحاول أن تظهر بأنه أكثر انفتاحاً، وبأنها تضم ممثلين أكثر. هل هي مسألة شكلية أم اتجاه حقيقي؟ يمكنكم أنتم وأنريبت أن تقولوا ما أردتم قوله من قبل.

برتراند دي لا تشابيل:

أعتقد أن هذا سؤال يستحق الاهتمام. وأعتقد أن جزءاً من التوتر يدور حول الديناميكية بين هذه الأحداث وما تدور حوله هذه الفعاليات وما -- وهل تقع ضمن نطاق القوة الناعمة أو نطاق القوة الخشنة أم في مكان ما فيما بين الطيف. وأعتقد أن الحدث الذي تم قبل WTPF كان هو IGF. لم يكن ذلك قبل WTPF بفترة طويلة، كما أن IGF عبارة عن مساحة تقليدية مفتوحة وشاملة يتم فيها الكثير من الجدل وعدم الاتفاق لكنه بناء بشكل عام إلى حد ما. لكن هذا أيضاً لأن IGF ليس منتدى للتفاوض. وبعد ذلك لديكم WTPF في دبي والذي أصبح مسبباً للخلاف وكان فيها تصدع حقيقي بين الدول النامية والدول المتقدمة، أو بعض الدول النامية وبعض الدول المتقدمة. وكانت هناك حدة حول هذه المشاركة بين الحكومات بالإضافة إلى حدة بين شرعية أو دور أصحاب المصلحة غير الحكوميين وهل يجب أن يكون داخل القاعة أم خارج القاعة وبموجب أية شروط، كجزء من التفويضات غير الحكومية أو كأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات ITU. إذن كانت هذه من الفعاليات المفعمة بحق. وقد شاركت فيها عن بعد. وربما يكون من الأسهل التركيز على الديناميكيات أو القوى المحركة كمشارك عن بعد أكثر من الجلوس في القاعة.

أنريبت إيسترويسن:

وأعتقد أن هذه واحدة من التحديات أمام عملية أصحاب المصلحة المتعددين. وأنا أفكر على كل من المستويين مستوى العمليات والمستوى التأسيسي. وربما يرتبط ذلك بالسؤال الخاص بك أيضًا. وأعتقد أن هناك محرك عام يدفع للتخلي بمزيد من الانفتاح. وأعتقد أن هناك التزام عام أو إدارة بأن -- أن الإنترنت وسياسة الإنترنت يجب أن تتم بطريقة أصحاب المصلحة المتعددين لأن الإنترنت تدار وتستخدم ويتم تطويرها من خلال مجموعات أصحاب المصلحة المختلفين. لكن عندما يتطرق الأمر إلى العمليات التأسيسية الفعلية والمفاوضات الخاصة بالاتفاقيات، لا يكون الأمر بهذه السهولة بعد الآن. وتواجه هذه الانفتاحية بالتحديات، سواء من الداخل أم من الخارج. أعني، مثلاً على ذلك هو أنه بعد المنتدى العالمي لسياسة الاتصالات السلكية واللاسلكية في جنيف، والتي كانت شاملة للغاية ومنفتحة وبمزيد من المناقشة البناءة، طالب المجتمع المدني من مجموعة عمل مجلس ITU السماح له بالمشاركة في المرحلة الثانية، وتم رفض الطلب. لذلك أعتقد أن العملية لا تزال خاضعة للتفاوض. وأعتقد أننا لم نشاهد نهاية التوترات حتى الآن. وحتى وإن -- هذه اللحظة في دبي، حتى وإن تم نزع فتيل هذا الانقسام وعادت الأمور إلى نصابها البناء مرة أخرى، فلا يعني هذا بالضرورة أنه يظل على هذا الحال. فهذا يعتمد على الأمور المعرضة للخطر عندما يجتمع أصحاب المصلحة مرة أخرى للتفاوض.

كما يعتمد على نوع الوثيقة أو النتيجة التي يرغبون. روميولو، هل تريد التعليق؟

برتراند دي لا تشابيل:

شكرًا لك، برتراند. تعليق سريع حول هذا الأمر. أود أن أستخدم كلماتك "توتر" و"اتجاه" لأحاول إجراء تمثيل تشبيهي بالاضطرابات البرازيلية التي حدثت من شهر مضى، منذ 40 يومًا. بالنسبة لمن هم في الحكومة البرازيلية أو الحكومات البرازيلية المحلية المعنيين بالحفاظ على -- نفس الموقف، فالاضطرابات تعني موقف صعب للغاية. تحدي أشياء جديدة قد لا يكون الكثير من الناس على دراية وفهم بطبيعتها. لا أعرف إذا ما كنت أفهم ذلك أم لا. لكن الكثير من الناس شاهدوا هذه الاضطرابات واعتبروها فرصة لإجراء بعض التطوير في النظام السياسي البرازيلي، لتغيير بعض الأمور التي ربما لم تكن جيدة جدًا، والتي لم تكن إيجابية جدًا، وربما أود أن أشير إلى هذا النوع من التفكير لهذه الحكومة هنا. نعم، كان هناك الكثير من التوتر. ليس فقط أثناء وقت WCIT لكن قبل ذلك بكثير وبعد ذلك أيضًا. لكن لا أعتقد أنه يجب علينا أن نصاب بالذعر من ذلك.

روميولو نيفيز:

هل يعني ذلك -- عذراً للمقاطعة. هل يعني ذلك أنك تشعر بأن الحقيقة أنه كان هناك نوع من المصادمات في دبي وهو ما كان مفيداً في عودة الرغبة إلى المشاركين على التعاون؟

برتراند دي لا تشابيل:

بالضبط. لكنني لا أتحدث فقط حول دبي. أنا أتحدث حول الصراعات. ليس صداماً بل تضارب في المصالح وبدلاً من أن تسبب في الفرقة والشقاق، تجمع الناس على فهم أفضل للجانب الآخر، للاهتمامات الأخرى، للاحتياجات الأخرى. حسناً. أنا أتحدث من منظور شخصي، لكنني -- أعتقد أن هذه هي الطريقة البرازيلية في النظر إلى المسألة، أن التضارب قد يؤدي بنا إلى المنتصف -- المنتصف لكن من المهم جداً ومن المفيد أن نفهم الآخر -- الآخرين وفهم احتياجات أصحاب المصلحة الآخرين. وإذا كنا نتحدث حول نموذج أصحاب المصلحة المتعددين، فهذه -- هذه من اللحظات المفيدة للغاية في محاولة إجراء حوار يشمل أصحاب المصلحة المتعددين بالفعل أو يكون مثمراً بالفعل. ولا يمكنني القول بأنني أحد التوتر، لكنني -- أرى أن هذا التوتر قد يؤدي إلى الكثير من النتائج الجيدة والنتائج الإيجابية.

روميولو نيفيز:

إذن من الناحية الأساسية، هل يشعر الناس، بشكل عام، بأن كان هناك فهم بأن هناك الكثير من الخسائر في عملية الاستقطاب المفرطة، هل هذا توصيف صحيح لما كان عليه الأمر؟ بيل، كيف كان شعورك؟ لقد كنت متابعاً لـ WCIT والاجتماعات الأخرى التي تلت ذلك.

برتراند دي لا تشابيل:

في الحقيقة، لا أعتقد أن -- إحساسي بأن الناس لم تستنتج هذه النتيجة بما يكفي، أي أنه كان هناك استقطاب شديد. وفي الحقيقة، أعتقد أنه كان -- أعتقد أن WCIT كان بمثابة فرصة حقيقية ضائعة بمعنى أن البعض منا ممن انحازوا لـ 55 دولة التي لم توقع الاتفاقية بدلاً من 89 الذين وقعوا عليها، أعتقد بالفعل قد نجحوا في إقناع الناس الموجودين على الجانب الآخر بما يرونه من أن المشكلات الخاصة بالنصوص التي كنت تقترح لم تكن كافية بشكل فعال. وعندما تم التعبير عن المخاوف من خلال -- الدول الـ 89، لا أعتقد أننا -- أننا نستوفيها بشكل فعال. وأعتقد أن العديد من الدول قد صوتت من أجل -- من أجل النظام الجديد لأسباب لا تتعلق مطلقاً بالرغبة في فرض قيود نظامية جديدة على الإنترنت. بل لها جداول أعمال

بيل دريك:

أخرى يرون أنها كانت قانونية بالكامل ومتسقة من الدور التاريخي الذي يلعبه الاتحاد الدولي للاتصالات ITU وقد تحيرت ولم تكن سعيدة بوجود هذه التعبئة ضد النص. ولا أعتقد أننا قد قمنا بعمل فعال للغاية لتقليل الفجوة في هذا الأمر. ولا أعتقد أن الناس قد فهموا التحدي الخاص بتعزيز الحوار فيما بين الجانبين بشكل فعال. فهم لم يتناولوا المسألة بالجدية الكافية. أعتقد أن هذا الأمر غير مناسب. وبالتالي تجد أن الناس تتحدث حول الحروب الباردة الرقمية وما إلى ذلك. فهذا الأمر يفوق المنطق والحق. لكن من الواضح أنه كان هناك بعض الأحاسيس المؤلمة، بعض أحاسيس الألم، لا أخفي عليكم، لقد اعتقدنا أنكم معنا ولم تكونوا كذلك وما إلى ذلك من هذه الأمور -- وهناك متسع أمامنا للتعويض على الأرضية المشتركة الضائعة. لكن يتوجب على الناس إعادة تخصيص أنفسهم على بذل الجهود. كما أن جزء من المشكلة في اعتقادي هو أن هناك الكثير من المجموعات التي أسمعها تتحدث حول WCIT كأن يقولوا، نعم، دعونا لا نتحدث عن ذلك مرة أخرى. لننتقل إلى موضوع آخر. هذا الأمر من الماضي. لا نود إعادة فتح هذا الأمر. دعونا نخفي هذا الأمر. اسمحوا لنا أن ننقل إلى مناقشات صحية وسعيدة ومثمرة بدلاً من نقول انتظر دقيقة، ما الذي حدث بالفعل؟ ما السبب في هذا القدر الهائل من الانفصال؟ هيا بنا نجري حواراً صادقاً وأميناً وأن نحاول فهم من أين يأتي كل واحد منها.

فإحساسي هو أنها كانت فرصة ضائعة بالفعل من هذا المنظور. وهذا الأمر سيء للغاية. أود أن أقول بشكل عام أكثر حول WCIT. والمفاوضات المعادة السابقة للنظام الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية في 1988 اتضح أنه حد فاصل في تاريخ الاتصالات الدولية لأنه وحتى تلك النقطة كان هناك جهد حقيقي من جانب ائتلاف كبير من الحكومات لاستخدام التناغم التنظيمي متعدد الأطراف من خلال الاتحاد الدولي للاتصالات كطريقة للوقاية من انتشار التحررية والخصوصية في الاتصالات. وفي الأساس فإن ما حدث في ملبورن هو أن نصاً محايداً تم اعتماده وتم وضعه بصفة أساسية لوضع نهاية لتلك الجهود المبذولة. وبعد ذلك كان أمامنا سلسلة كاملة من الأحداث والفعاليات التي أدت إلى تحرير الاتصالات الدولية ويشمل ذلك ما كان من خلال آليات الاتحاد الدولي للاتصالات ITU.

أعتقد أنه عندما نبتعد قليلاً عن WCIT فقد نجد أن WCIT كان أيضاً بمثابة نقطة تحول. أنا أسمع ما يقوله جيف حول أنه يتوجب علينا أن نظل متيقظين، ويجب أن نكون على أهبة الاستعداد، ويجب أن نبحث عن كافة علامات المواد التنظيمية الناشئة فيما بين الحكومات والمتعددة الأطراف مثل البيانات الأخيرة التي حصلنا عليها من روسي، وعفوا، البرازيل في بداية مشكلة سنودين، لكنني أعتقد أن الواقع هو، أنه إذا نظرت إلى الأمر من الناحية السياسية، فمن المستحيل بالنسبة لي أن أتعرف على الحسابات التي تؤدي إلى التناغم التنظيمي العالمي

متعدد الأطراف والذي يفرض قيودًا على الإنترنت أو يؤدي إلى تغييرات هائلة في الطرق الهامة أو الجانب الهام من طوبوغرافيا حوكمة الإنترنت. ومن ثم أعتقد أنه سوف تظل هناك الكثير من التوترات، لكنني أعتقد أننا يجب أن نتوقف عن القلق بهذا القدر حول أن هناك كوارث بانتظارنا وإجراء محادثات تستند إلى ذلك والبدء في إعادة المعايير بطريقة ذات مغزى أكثر.

حسنًا، الأمر المذهل هو أنه على فترات زمنية تمتد لعدة أشهر، فإن نفس الدول بالأساس والتي تصادمت أثناء مؤتمر WCIT بالأساس حول مسألة إجرائية فيما يتعلق بالتصويت أو عدم التصويت تشارك في عمليات أخرى وتعمل بالفعل على تقليل الحصول على مستندات الإجماع. لذلك مما يبعث على الاهتمام أن هناك فارقًا ينبع أيضًا من تنسيق التفاعل. أود فقط أن أطلب المشاركة عن بعد، هل جيمسون معنا على الخط؟ جيمسون، هل سمعنا؟

برتراند دي لا تشابيل:

نعم، برتراند، يمكنني سماعك. شكرًا.

جيمسون أولوفي:

إن كنت تسمعي، هل تريد التعليق؟

برتراند دي لا تشابيل:

أجل، نعم. طاب مساوكم جميعًا، السادة أعضاء الهيئة، أيها السادة والسيدات الأعزاء. يسرني الاتصال بكم حقيقة عن بعد. أود أولاً أن أقول بأن هذه فرصة رائعة بالنسبة لنا في أفريقيا. نود في حقيقة الأمر أن نقفز وأن نتعرف في الواقع على النهضة الرقمية التي نتوقعها. فعندما تتم المحافظة على الزخم الحالي، زخم شمولية نظام أصحاب المصلحة المتعددين. وعندما نتطرق إلى الموضوع الذي بين أيدينا، فإننا ننتقل إلى WCIT 2012، لقد أتاحت لي الفرصة لأن أكون جزءًا من أعمال الوفد النيجيري وللمرة الأولى أتعرف بالفعل على ما يتم من مفاوضات. حسنًا، ما من شك في أننا نمر بعملية تطور وهذا تكور يتميز بالديناميكية إلى حد كبير، كما قالت أنرييت. لكن سيتوجب علينا المشاركة. يجب على كل صاحب مصلحة المشاركة، وهذا هو السبب في أنني أتوجه بالتهنئة للسيد باهر و ICANN على إعداد هذه الجلسة ولكل شخص مشارك في العملية. وعلينا مواصلة العملية، فالتأثير الحالي للحوكمة في أفريقيا إيجابي إلى حد ما، لكن يمكننا القيام بأكثر من هذا من خلال جلب الـ 89. ما اكتشفته مرة أخرى هو أن العديد

جيمسون أولوفي:

من المسؤولين مشاركين في هذه المناقشة، وهو لا يفهمون بالفعل حتى المهندسين الجدد، مهندسي الإنترنت الحالية، TCP/IP، يتحدثون حول الاتصالات السلكية واللاسلكية، فهم مائلون أكثر للموافقة، وتجديد الهيكل الهندسي القديم. ومن ثم قاموا بنوع من الجهود، حتى في الحكم الأساسي. لذلك هناك حاجة بالنسبة لنا كي نشارك أكثر، المشاركة أكثر مع الحكومة على وجه الخصوص لأنه في أفريقيا، فإن الحكومة هي المتحكمة في الغالب ويتعين على القطاع الخاص النهوض، وعلى المجتمع المدني النهوض أيضًا. لكن كل شخص مشارك وبالطبع الآن فقد شاركوا، وأن متأكد بأن الديناميكية سوف تصل في النهاية ناحية ما قاله برتراند، الالتزام بنموذج أصحاب المصلحة المتعددين أو عفوًا -- يتعذر عليّ استخدام اللغة الدقيقة -- لكن إدراك المؤسسات. لكن هذه هي الطريقة التي يجب أن نسلكها.

لكن هذه هي الطريقة التي يجب أن نسلكها. وأعتقد أنه يجب علينا مواصلة الحديث حول ذلك.

شكرًا جزيلاً.

شكرًا لك، جيمسون. أنا سعيد بأن الاتصال جيد، ولا تتردد برفع يدك الظاهرية إذا رغبت في إجراء مداخلة.

برتراند دي لا تشابيل:

وفي هذه النقطة، هل هناك أي سؤال أو أي تعليق في القاعة أو أسئلة لترحها؟

اسمي ماري أوداما، وأنا من نيجيريا. أنا أعرف أن نيجيريا كانت قوية. فخلال مؤتمر WCIT، كنت أحد أعضاء الفريق، وتم بذل كل الجهود من أجل مساعدة بلدي على فهم ما -- القيمة في أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين وما كان المفترض القيام به وما الذي يفترض عدم القيام به. لاسيما عندما نقوم بالتصويت. تعلمون أن نيجيريا صوتت لنقول ما حدث في WCIT.

ماري أوداما:

ولكن عادت مرة أخرى إلى نيجيريا. ولدينا لجنة استشارية محلية لأصحاب المصلحة المتعددين في منتدى حوكمة الإنترنت IGF.

وأنا القائم على عملية الانعقاد. وبالنظر إلى هذه المجلة، سوف ترون أن وزيرنا كان هناك، مضبوط؟ أما الجهات المنظمة، فقد كانت هناك أيضًا. وكان المجتمع المدني، مجتمع الإنترنت جزء من ذلك. والصحافة، الشباب.

لدينا أكثر من 600 مشارك في IGF الخاص بنا، أي منتدى حوكمة الإنترنت IGF النيجيري.
كما أن لدينا --

برتراند دي لا تشابيل:

عفوًا، هل كانت هذه هي النسخة الأولى؟ الثانية؟ أم النسخة الثالثة؟

لا، كانت هذه هي النسخة الثانية الكاملة من نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. وقد بدأت فيها العام الماضي. وكانت هذا العام مزدهرة. فقد رغب الجميع في المشاركة. وكان هذا الأمر شاملاً. حتى المجموعة ذات التحديثات، والمرأة وكل شيء كان عليه الحضور. ومن ثم -- وقد رأينا القيمة في ذلك لأننا أجرينا الكثير من المناقشات، والعديد من الاقتراحات. حتى أننا ناقشنا نموذج السياسة وتنظيم الإنترنت. هل يجب أن يخضع الإنترنت للتنظيم أم لا. والمشكلات التي كانت -- وكانت الحكومة موجودة للاستماع إلينا.

<<

إذن فهي دائمة التوسع. القيمة -- فنحن نعود مرة أخرى حاملين الرسالة إلى بلداننا. وعلى مستوى غرب أفريقيا، عقدنا واحدة هذا الشهر، وتحدثنا فيه حول مبدأ الالتزام بنموذج أصحاب المصلحة المتعددين.

وهذه رسالة دائمة ومستمرة. والكل يأخذ بها. حتى عندما قمنا بمشاركة -- إدارة نطاق ccTLD الخاص بنا، فهي مجموعة من أصحاب المصلحة المتعددين يقوم بإدارة ccTLD. إذن فهناك قيم في ذلك. شكرًا.

برتراند دي لا تشابيل:

حسنًا. رائع.

سالًا.

سالانبيتا تامانيكاياو ايمار:

شكرًا. سالانبيتا تامانيكاياو ايمار، في النسخ المكتوبة.

سريعًا جدًا، أود القول أنه من الضروري في مناقشة هذه المسألة أن نفضل المواد التافهة عن المواد الحقيقية للموضوع من حيث المحتوى الذي تمت مناقشته في دبي.

وبهذا القول، أود أيضًا أن أضيف أنه كان هناك بعض المناطق في العالم -- ولا يمكنني التحدث بالنيابة عن مناطق أخرى، لكن بالتأكيد في منطقتي، ما حدث بالفعل كان أشياء تم إدراجها على جدول الأعمال وكانت نتيجة عملية شاملة لأصحاب المصلحة المتعددين حول المشكلات التي أثارها مجموعات مشغلي الشبكات -- المجتمع المدني، الحكومات -- والتي أدرجت على جدول الأعمال. وكان هناك بعض الأشياء المثيرة بالفعل، مثل الوصول بالنسبة للأشخاص المعاقين وهذا النوع من المشكلات.

لذلك من الضروري جدًا أن ندقق بالفعل في طبيعة النقاط الخلافية.

وأعتقد أنه إذا -- إذا قمتم بإزالة المواد التافهة، فإن الهدف الأساسي، جوهر التوتر كافة الفهم العام هو من يمكن بالفعل المصلحة -- لا أخفي عليكم، هل موارد الإنترنت الأساسية من المصلحة العامة أم لا، وأشياء من هذا القبيل.

ومن ثم إذا قمنا بإزالة الطبقة الخارجية، وإزالة التوافه، سوف نصل إلى اللب. ومن الأشياء التي أتمناها بالفعل هي، وكانت، جديرة بالفعل بالملاحظة، وهي التعرف على ما تقوله ICANN وITU، اسمع، نحن نحترم مساحة كل منا. ونحن ندرک أننا لن نحتمل مكان بعضنا البعض. لذلك فإنني اتفق جدًا مع روميولو عندما قلت بأنه في بعض الأحيان يكون التوتر جيدًا. فهي تتيح للناس إمكانية رؤية أن وجهات النظر المتفاوتة قد تكون صحية، وأنا يمكن نجتمع حول الطاولة وإجراء مناقشة احترافية، كبشر، وأن لا نقول ذلك، اسمع، وجهة نظري أفضل، ووجهة نظرك غير ذلك -- أقل منها، ويجب عليك الأخذ بها.

إذن فمن حيث الجوهر، إذا كنا ننوي التحدث حول أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين، من المهم جدًا أن لا نلتزم بالعقائد حول ذلك ولكن نخرج بروح التواضع والتعاون.

(فقد المدون الاتصال الصوتي)

...الواقعية التي قال بها بيل حول أنه لا يرى (يتعذر تمييز الصوت) أنا أوافق بالفعل ولا أرى كيف يمكن التوصل إلى اتفاق داخل ITU فيما يتعلق ب -- وضع مزيد من الرقابة على الإنترنت.

<<

وعلى الرغم من ذلك، فإن منتدى WTPF في مايو كان مختلفًا جدًا عن WCIT. لقد كنت حاضرًا في WTPF وشاهدت الظاهرة المفاجئة لكل المندوبين، بموافقة جميع الدول على أن مفهوم نموذج أصحاب المصلحة المتعددين هو شيء مرغوب للغاية.

عذراً على المقاطعة. ما هو تفسيرك؟ أن نفس الدول، في سياق واحد، تبدو غير متفقة بالكامل، وفي سياق آخر بعد ذلك ببضع شهور، تجد طريقة للتعاون و--

برتراند دي لا تشابيل:

التفسير هو لكل منهم تعريف مختلف لمبدأ أصحاب المصلحة المتعددين.

<<

وعلى الرغم من أن WTPF لم تكن معاهدة أو فعالية لعقد اتفاق، فقد كان مكانًا للمناقشة حول المشكلات ذات الصلة بالإنترنت.

وقد وافقوا جميعًا على الستة ذات الصلة بالإنترنت.

والآن فيما يتعلق بالوصول إلى الأساسيات والحديث حول الأمور الهامة فعليًا هو حقيقة أن لديهم رأي سابع اقترحه البرازيل، والذي يطرح سؤال حول ما الدور الذي يجب أن تلعبه الحكومة في حوكمة الإنترنت. وهذا أحد الجوانب التي تتلقى ICANN النقد عليها، لأن الحكومات -- على الرغم من أن لدينا GAC، فإن GAC ليس لها حق في التصويت. وهذا أمر أوضحته العديد من الدول أثناء مؤتمر WTPF بمزيد من الحدة. وبذلك -- أعني، مع وضع ذلك في الاعتبار، أعتقد أنه يجب أن نحاول فعليًا أن نعرّف لأنفسنا ما المقصود بمبدأ نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. لأنه، على الرغم من أن جميع الدول وافقت على أن مبدأ نموذج أصحاب المصلحة المتعددين مهم، إلا أن لكل منهم التعرف الخاص به.

التفسيرات. شكرًا. أود أن أنهي هذا الصف عند هذه النقطة. لأن من سمات الهيئات الجيدة، لأنه عندما تكون هناك الكثير من التعليقات من المنصة أكثر من أعضاء الهيئة -- لكن مع الأخذ في الاعتبار إمكانية الوصول إلى الرأي السابع والتعرف على كيفية التعامل معه بعد ذلك. ستيفانو.

برتراند دي لا تشابيل:

حسنًا. اعتبارات بسيطة للغاية. في نظم أصحاب المصلحة المتعددين، يتعين علينا تعويض المصالح المختلفة. ولا شك أنه بعد ما أسميته فشل مؤتمر WCIT بمعنى أنها كانت حربًا، بطريقة ما. وبعد ذلك، قام الشركاء -- أعني، بعض ممن حضروا في اجتماعات ITU بشكل طبيعي ومن ذهبوا إلى ICANN ومن ثم بدؤوا في التعاون، وبدؤوا في التحدث إلى بعضهم البعض. وفي المقدمة التي طرحت صباح اليوم شاهدنا إعلانًا بالحب بين حمدون وفادي.

ستيفانو ترومبي:

من الواضح أن العلاقات قد تغيرت إلى حد ما.

برتراند دي لا تشابيل:

وهذا وثيق الصلة. لكن الملاحظة التي أقدمها هي أنه سوف يكون هناك تقدمًا بهذه الطريقة، عبور التأثيرات بمعنى أن يبدأ ITU في أن يكون أكثر انفتاحًا، وأكثر التزامًا بنموذج أصحاب المصلحة المتعددين شيئًا فشيئًا. بالإضافة إلى ذلك، وكما استدعت السيدة الزميلة من كوريا، فإن الحكومات تود الحصول على مزيد من القوة، حتى داخل ICANN.

ستيفانو ترومبي:

ومن ثم -- وهذا من الأمور، المتواصلة، ربما، بالنسبة للأطراف والقطاع الخاصة من جزء واحد سيقول بأن التطور لا يصب في صالح ذلك في حين أن الحكومات قد تقول خلاف ذلك. لأنهم لا يقبلون فكرة شركة مثل ICANN والتي ترتبط بالقطاع الخاص. إذن -- لكن هذا مهم. وسوف تستغرق وقتًا، ربما عدة أعوام قبل أن يغطي كل عالم مختلف من هذه تفسير جيدًا لمفهوم العمل بنموذج أصحاب المصلحة المتعددين.

ومن ثم هناك إشارة إيجابية، كما أرى، ولكن مع بعض الصعوبات وقدر عادي من العمل يجب القيام به من أجل التقدم بهذه الطريقة.

شكرًا. أولجا.

برتراند دي لا تشابيل:

نعم، أنا أولجا مادروجا-فورتني، أحد أعضاء مجلس إدارة ICANN، مواطن عالمي. ويمكنكم دومًا أن تجدوني في بوينس آيرس، الأرجنتين، حيث أتمنى أن أراكم قريبًا.

أولجا مادروجا-فورتني:

أريد العودة إلى تعليقين. قدم بيل ملاحظة مثيرة جدًا للاهتمام وهي أن WCIT يمكن النظر إليها بمرور الوقت على أنها نوع من القائد المزعوم. وبالتأكيد كانت دعوة لليقظة بالنسبة للعديد. كما أن -- عند الرد على تلك الدعوة للصحة، تجد أن هناك أشخاص، وأن هناك حكومات في جميع أنحاء العالم ترى بأن اهتمامات وشواغل معينة لا يتم تلبيتها بموجب النماذج الحالية. وفي وجه ذلك، كما ذكر جيف، يجب أن نكون أكثر يقظة.

وسوالي للهيئة هو: بالتمسك باليقظة ومع فتح الباب والاستماع لهذه الشواغل العالمية، إلى أين نذهب من هذه النقطة؟ كيف يمكننا الإجابة على هذه المخاوف؟ نحن نعمل على خطة ICANN الإستراتيجية في الوقت الحالي. ما الذي يعنيه ذلك بالنسبة لنا من الآن فصاعدًا؟ ولا يجب عليكم أن تكونوا يقظين إلى هذه الدرجة للاستماع لبعض المخاوف التي يتم التعبير عنها حول العالم. شكرًا.

شكرًا لك، أولجا. بيير.

برتراند دي لا تشابيل:

جزيل الشكر إلى أعضاء الهيئة الذين شاركونا وجهات نظرهم حول المناقشات الدائرة خلال الشهر الماضي والتي أجريناها جميعًا حول حوكمة الإنترنت. أود فقط التعليق على فكرة أن WTPF جاء نتيجة انفتاح الإخفاق الذي وقع في دبي. لست متأكدًا للغاية من أننا نرى هذا الطريق. لأن دبي بالطبع كانت نظامًا لمعاهدة دولية فيما بين الحكومات. وبالتعريف فإنها قائمة بين الحكومات. وبالتعريف فهو منتدى أكثر انفتاحًا. إذن تم تصميم WTPF لعلاج ما تسبب به اجتماع دبي. فقد تم تصميمه ليكون أكثر انفتاحًا من اجتماع دبي. هذا هو الأمر الأول.

بيير بونيس:

الأمر الثاني هو أننا نتحدث حول فشل اجتماع دبي. وأنا لا أفهم حتى الآن طبيعة المشكلة التي حدثت في دبي؟ وأنا أفهم المشكلة بأنها معاهدة قائمة فيما بين الحكومات، ونحن لا نرغب في مناقشة الأمور ذات الصلة بالإنترنت في منظمة قائمة فيما بين الحكومات. يمكنني أن أتفهم ذلك.

لكنني أود من أعضاء الهيئة أن يفسروا لنا من وجهة نظرهم ما هو السبب الرئيسي وراء توقيع نصف عددكم على المعاهدة وعدم توقيع النصف الآخر عليها؟ ما النقاط التي كانت في النص وكانت مبررًا على هذا الانقسام العالمي؟ لقد قرأته، ولا أجد هذا المبرر. حقا. شكرًا.

سام ديكنسون:

مرحبًا، أنا سام ديكنسون، من شركة LinguaSynaptica. وددت فقط الرد على سؤالك حول سبب عدم قدرة بعض الدول التي لم تتوصل لاتفاق في WCIT من التوصل إلى اتفاق في منتدى WTPF.

أعتقد أن ما حدث في WTPF داخل سياق النتائج التي نراها، باعتبارنا مجتمع للإنترنت، مرغوب. وقد عبرت الآراء عن قيم مفتوحة وشفافة لأصحاب المصلحة المتعددين.

وكان لدي الفرصة في متابعة ما كان يحدث في اجتماع مجلس ITU منذ بضعة أسابيع. وما حدث هناك كان في المناقشات الدائرة حول إنترنت CWG، فقال المجتمع الرئيسي لأصحاب المصلحة المتعددين انتبهوا، حققت WCIT نجاحًا رائعًا وهذه علامة على سبب وجوب فتح إنترنت CWG. وبعد ذلك كان هناك من قال بأننا لم نرغب في فتح ذلك بالقول، بالفعل، لم تحقق WTPF ذلك النجاح الكبير الذي ما برحتم تتحدثون عنه أيها السادة. نشعر بالفعل بأننا قد تعرضنا للطعن من الخلف.

برتراند دي لا تشابيل:

ليس WCIT. كان هذا فقط من أجل السجلات، أنتم، هل حققت WTPF هذا النجاح الرائع. هذا ما كنت تعنيه. لا -- فقط من أجل التدوين النصي.

سام ديكنسون:

الكثير من الأمم شعرت أنها طعنت من الخلف. وإذا رجعت إلى الخلف ونظرت إلى ما حدث في WTPF، بعد اليوم الأخير، اليوم الأخير، تجد بعض الدول، وعلى الأخص بعد الدون من أمريكا اللاتينية تقول لما لا يمكننا التحدث حول هذه المشكلات؟ لم لا نقوم بتعديل هذه الوثائق؟ وفي الوقت الذي كانت تسير فيه المناقشات على ما يرام، أنتم، لقد حصلنا على هذه المجموعة الرائعة من الخبراء الرسميين. لقد قاموا بتطوير ذلك. إنه نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. هذا رائع. لكن العديد من الدول التي لم تشارك في ذلك لأي سبب من الأسباب متوقعة المجيء إلى اجتماع مثل اجتماع ITU العادي فقد شعرت بالإبعاد خارج عملية تطوير هذا النص. ومن ثم، بالنسبة لمن يؤمنون باستخدام نموذج أصحاب المصلحة المتعددين، فقد حصلنا على ما نريد إلى حد ما. ولكن بالنسبة لمن شعر بالإبعاد خارج العملية لأنهم في الغالب من الدول النامية، قد شعروا مرة أخرى بأن منتدى WTPF قد عزز ذلك بالفعل. لذلك أعتقد أن هذا أمر علينا إعادة تأطير الكيفية التي نفكر بها حول WTPF. لأن العديد من الدولة لا ترى فيه النجاح الذي نراه نحن.

برتراند دي لا تشابيل:

ومن ثم، من الناحية الأساسية، هذا بمثابة تحول مثير للاهتمام. وسوف نعود إلى الجزء الثاني، وهو في الأساس التطلع إلى الدروس المستفادة من ذلك. ورمّة أخرى، هذه الجلسة لا تتعلق بالتوصل إلى تفاصيل كافة هذه العناصر ولكن لإعطاء انطباع للتوتر الحادث بين أنواع مختلفة من العمليات، لأنواع مختلفة من الأساليب. وما كان يقوله سام مهم للغاية. وفي بعض الأحيان تكون قراءة نفس الحدث من خلال ممثلين مختلفين مختلفًا بالكامل.

ويمكنكم الاستفادة بدروس مختلفة للغاية من WCIT أو بالنسبة لمنندى WTPF، وذلك استنادًا إلى جانب الطريق الذي تسلكه.

التطلع -- وفي خلال الشهور القادمة، سوف نقوم بعقد منندى IGF في إندونيسيا. وأطالبكم بتصحيح ما أقوله إذا كنت مخطئًا.

وفي العم القادم لدينا الاجتماع الثاني لـ 10+WSIS بعد الاجتماع المقرر عقده في باريس. وهذا الاجتماع التالي سوف يكون في شرم الشيخ. إذا لم أكن مخطئًا، هناك أيضًا اجتماع لاتحاد ITU في نفس الوقت تقريبًا أو بعده مباشرة، والذي أعتقد أنه WTDC، المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات السلكية واللاسلكية.

وبعد ذلك، في نهاية عام 2014، هناك الجلسة العامة لاتحاد ITU وهو لمن لا يعرف ITU، مؤتمر ضخّم يعقد كل أربع سنوات يقيمه الاتحاد الدولي للاتصالات. وهذا المؤتمر في 2014 سوف تكون له أهمية على وجه الخصوص، لأن هناك تجديد في القيادة. حمدون توريه وغالبية المديرين الآخرين -- ليس جميعهم في الواقع. إلا أن حمدون توريه، على أية حال، قدم تفويضين اثنين. ومن ثم سوف يكون هناك أمين عام جديد للاتحاد الدولي للاتصالات ITU في نهاية 2014.

وبعد ذلك في 2015، وفي تنسيق غير واضح حتى الآن، هناك مراجعة لـ 10+WSIS. وكانت WSIS هي القمة العالمية لمجتمع المعلومات 2003-2005. ومن ثم فنحن متأخرون بمدة 10 سنوات. كما أن هناك مناقشة اليوم حول الصيغة الخاصة بقمة 10+WSIS هذه.

ومن ثم سوف أذهب إلى الهيئة وأسألكم كيف ترون هذه الأحداث المختلفة مع العلم بأن، على أحد الجوانب، لدينا أحداث منظمة للغاية مثل الجلسات العامة والتي ستتم فيها مفاوضات حول القرارات، والعمليات الدائرة فيما بين الحكومات ومنتدى حوكمة الإنترنت والعمليات الأخرى ذات الطابع الأكثر رسمية؟ كيف ترون تحرك تلك المسارات إلى الأمام؟ ماركوس ثم روميولو.

نعم، شكرًا لك. حسنًا، هناك العديد من التعليقات ذات الفكر العميق، وأود التوسع في بعض من هذه التعليقات إلى حد ما.

ماركوس كومار:

مرة أخرى، فإنني أبدأ في النظر للخلف، وعندما ذكرت منتدى WTPF في مقابل WCIT، لم أقل أن النتائج كانت رائعة مطلقًا. كانت لا بأس بها. فلم تؤدي إلى أي ضرر. لكن ما كان جدير بالملاحظة هو الجو العام، وأن المشاركين قد بذلوا جهودًا حقيقية للتوصل إلى حوار عميق التفكير وتجنب هذه النزعة الانقسامية -- الانقسام الذي شعرنا به في دبي.

وبهذا القول، من الواضح أن قدرًا ضئيلاً جدًا كان على المحك. فالآراء غير ملزمة، لكن على الرغم من ذلك، فهي غير بريئة حتى. حيث يمكن الاستفادة منها في العمليات اللاحقة وسوف تتم مراجعتها في الجلسات العامة.

لماذا شهد مؤتمر WCIT هذا القدر من الانقسام؟ أعتقد أن قدرًا كبيرًا يتعلق بالعملية. ففي العادة خلال الاجتماعات المنعقدة فيما بين الحكومات، فإنك لا تقوم بالتصويت. فأنت تحاول وتبحث عن الإجماع، والتصويت هو المسبب للانقسام.

وقد سمعت ذلك منذ عدة أعوام، في سياق تضارب الأمم المتحدة في مجال التطوير، فقد قالوا بأن هذا هو الخيار الجديد الواضح. ولنن نجوا من ذلك إذا ما كان هناك تصويت.

فإذا قمت بالتصويت، فإن هناك أغلبية ثابتة لدى الدول النامية، ومن ثم يمكنهم الدفع بما يشاءون. لكنهم لا يقومون بذلك لأنهم يعرفون أن هذا الأمر مسبب للانقسام، ومن الواضح أنهم يريدون أن تكون اقتصاديات كبيرة وهامة جزءًا من العملية.

وأعتقد أن هذا هو السبب الرئيسي.

والنص في النهاية الذي تم التفاوض عليه، لم يكن بهذا السوء في رأيي. فقد تم التفاوض عليه بحرص، لكن هناك بعض نقاط الميل، لكن لا توجد نقطة سوف تدخل في تحليل ما تم تمريره.

إذن عذراً على المقاطعة. إذا كنت قد فهمت بشكل صحيح، فإن الجزء الأساسي المسبب للانقسام في WCIT بالنسبة لك كان مسألة الإجراءات، التصويت أو عدم التصويت.

برتراند دي لا تشابيل:

أعتقد أن ذلك أدى إلى ميل التوازن. ولكنه --

ماركوس كومار:

نعم.

برتراند دي لا تشابيل:

-- أيضاً فقد ذهبنا إلى اجتماع دبي قائلين أنه لا يوجد هناك تصويت، وأنه لا يتعلق بالإنترنت، وفي النهاية تحول بالكامل للحديث عن الإنترنت وكان هناك تصويت. وأعتقد أن ذلك أدى إلى ميل التوازن. ولكن --

ماركوس كومار:

[ضحك]

كان ذلك ملخص (بتعذر تمييز الصوت).

برتراند دي لا تشابيل:

-- كما قلت، دعونا لا نحلل WCIT، لكن أعتقد أنني أقدر جداً تعليقات أولجا ذات الفكر المتعمق. فهناك شواغل عالمية، وينبغي علينا تناولها بجدية. والبعض منها قد يكون صغيراً. وبعض النتائج التي خرجت عن ذلك كانت كيفية التعامل مع الرسائل غير المرغوبة. والآن باعتبارنا مجتمعاً للإنترنت، فإننا نقوم بتشغيل مشروع يتمثل في إقامة ورش عمل في المناطق النامية حول تقديم الأدوات بشكل أساسي، والعمل مع الصناعة حول تعليم كيفية التعامل مع هذه المخاوف بشكل أفضل.

ماركوس كومار:

وسوف يعود ذلك بالنفع على منتدى IGF.

وما قلت في الملاحظات السابقة، حول الرسائل غير المرغوبة، فإن توفير معاهدة لا يساعد بالفعل إلى هذا الحد. ففي حين، فإذا كانت لديك ورشة عمل عملية تبرز للناس بشكل أفضل كيفية التعامل مع ذلك، فإنك تحصل على شيء يمكنك الاستفادة به وتنفيذه.

لكن هناك من الواضح شواغل عالمية تتجاوز التفاصيل الفنية الأصغر نسبيًا والكثير يتعلق بالهيكل البنوي العام. وفي كل مكان من التعاون الدولي، هناك عملية تجري فيما بين الحكومات، التنظيم القائم فيما بين الحكومات. إذا كانت هي التجارة، فإنك تنتقل إلى منظمة التجارة العالمية، وإذا كان الأمر يتعلق بالصحة فإنك تذهب إلى منظمة الصحة العالمية. فهناك حكومات بالتوازي معها. وفي بعض الجوانب، مثل الصحة، فإنها تربط القطاع --

هناك في بعض الأحيان قطاعات أخرى.

برتراند دي لا تشابيل:

-- لكن لا تزال الحكومات هي الجهات التي تتخذ القرارات.

ماركوس كومار:

والآن، فإن الإنترنت مختلفة بشكل أساسي. فقد وضعت ترتيبات للحوكمة مستندة إلى الهيكل الخاص بـ -- إلى الهيكل القائم على التحديث، وهو الهيكل الموزع، ومن ثم هناك مؤسسات مشاركة. أعني أن هناك ICANN بالطبع، لكن ربما يأتي IETF أولاً. أي أنه، عند الحديث حول تعاون أصحاب المصلحة المتعددين، فإن التقليد الأطول في تعاون أصحاب المصلحة المتعددين حيث يشارك كل شخص دون تمييز. بعد ذلك يكون هناك سجلات الإنترنت الإقليمية، وتعمل كل هذه المؤسسات بالتعاون فيما بينها بطريقة غير رسمية. فكل من يريد المساهمة يمكنه ذلك بعمليات تطوير المقاييس، ويمكنه المشاركة في عمليات تطوير السياسات. أما الطريقة التي تقوم مؤسسات الإنترنت بذلك تختلف كلياً عن الطريقة التقليدية المستخدمة فيما بين الحكومات، ومن الطبيعي أن تجد الحكومات أنه من الصعب التأقلم مع ذلك.

كما أن الدور الذي تقوم به الحكومات في عمليات أصحاب المصلحة المتعددين يمثل مسألة هامة. كما أننا سوف نتناول هذه المسألة في منتدى IGF.

ويتعين علينا مناقشة كيفية القيام بذلك على النحو الأفضل.

بالحديث حول IGF، باعتبار أنك الآن رئيس، الرئيس الموقت للمجموعة الاستشارية لأصحاب المصلحة المتعددين التي تقوم على تنظيم ذلك، هل تعتقد أن هناك رغبة الآن من الحكومات لجعل منتدى حوكمة الإنترنت IGF أكثر عملية؟ أنا أستخدم الكلمة بمزيد من الحذر، لكن لتقديم عمليات تعاون ملموسة أكثر؟ وبدون الدخول في النص --

برتراند دي لا تشابيل:

أعتقد في البداية، فإن الناس لديهم قلق كبير. فهذه مشكلة جديدة، إذن ما الذي ينطوي عليه ذلك؟

ماركوس كومار:

تقصد بالعودة إلى 2006 وما إلى ذلك.

برتراند دي لا تشابيل:

نعم. إذن فقد رغبوا في الحفاظ على ذلك بأكثر قدر مستطاع لكنني أعتقد أن ذلك كان تغييراً في طريقة التفكير. كما أن المشاركين الذي أتوا إلى IGF أكثر استرخاءً أيضاً. فقد تعرفوا على قيمة هذا المنتدى كمنصة للحوار. وأعتقد أن هناك انفتاحاً تجاه البحث ربما في الأشكال الأخرى للنتائج من أجل تقديم نتيجة ملموسة أكثر. ولدينا جلسة حول أطر العمل القانونية التي سوف تشمل نقاشاً حول البريد العشوائي غير المرغوب. وأعتقد أن هذا الأمر سيكون سهلاً. وقد يكون ثمرة قريبة المنال لأن قدرًا كبيراً من العمل قد تم بالفعل على الرسائل غير المرغوبة، والذي لا يعتبر قانونياً لكنه شيء يمكنك اصطحابه معك إلى الديار في صورة مستند. ويتعين على التعرف على الطريقة التي سنطور بها ذلك.

ماركوس كومار:

لكنني أشعر بأن هناك رغبة مؤكدة في تعزيز IGF، أيضاً بالتوازي مع مجموعة العمل حول التحسينات الخاصة بمنتدى IGF.

إذا سمحت لي بتعليق أخير.

أرجو أن تفعل ذلك.

برتراند دي لا تشابيل:

ماركوس كومار: أيضًا كما أوضحت السيدة الزميلة من كوريا، ليس لدينا تعريف مشترك لما يعنيه ذلك، أصحاب المصلحة المتعددين. وبالعودة إلى WSIS، وقد بذلت جهدي في ذلك، قمت بالحساب عند ظهوره للمرة الأولى، فهو يظهر في WSIS 1 مرة وحدة، أصحاب المصلحة المتعددين، في مكان غامض للغاية يرتبط بالأشخاص الفطريين.

وبعد ذلك مع مجموعة العمل الخاصة بحوكمة الإنترنت، فإن الكلمة تظهر بعد ذلك. كما استخدمت أيضًا في WSIS 2، والآن في منتدى IGF اعتقد أنها توحد الأسلوب، أي أصحاب المصلحة المتعددين، حتى في اسم MAG، والتي كانت أول مجموعة استشارية، ثم بعد ذلك قمنا بإضافة مصطلح أصحاب المصلحة المتعددين. وأصبح الاختصار معروفًا لنا الآن بأنه MAG. وما هي السمات المميزة لـ WGIG وIGF؟ الجوهر المشترك فيما بينهما يتمثل في أنهما منفتحين، وشاملين، ويتميزان بالشفافية. وكل من يشارك له الحق في التحدث في الميكروفون وكل شخص يشارك على قدم المساواة. أما WTPF الذي تم ذكره، لم يكن هذا موضوعنا هنا. فقد كان منفتحًا أكثر بكثير --

إذن هي في أفضل الأحوال خطوة باتجاه --

برتراند دي لا تشابيل:

وهي خطوة نحو مشاركة مزيد من أصحاب المصلحة، لكنها لا تتميز بهذه السمات الأساسية. كان هناك أشخاص في القاعة لم يكن مسموحًا لهم الحديث. لكن العملية التحضيرية كانت منفتحة بشكل ملحوظ.

بالإضافة إلى ذلك، كانت WCIT أكثر انفتاحًا في العادة من --

مع --

برتراند دي لا تشابيل:

-- المؤتمرات الدولية. وربما تكون مفاوضات الاتفاقية الأكثر شفافية على الإطلاق، حيث كان مسموحًا للحاضرين في القاعة --

ماركوس كومار:

برتراند دي لا تشابيل:

هذا القول مما يبعث على الاهتمام.

ماركوس كومار:

-- كافة المفاوضات كانت مفتوحة. وكان بها نص مكتوب.

ومن ثم كان علينا التعرف على ذلك، في، ما تطلقون عليه اسم الالتزام بمبدأ أصحاب المصلحة المتعددين، انتصار مصطلح أصحاب المصلحة المتعددين. والآن كل شخص يدعي أنه أحد أصحاب المصلحة المتعددين. الكل يتطلع إلى أن يكون أحد أصحاب المصلحة المتعددين. وإذا أدى إلى مزيد من الانفتاح والشفافية --

برتراند دي لا تشابيل:

لكن هل هي نصيحة التبعية للفضيلة كما نقول في بعض الأحيان؟

ماركوس كومار:

وربما تكون أيضاً خفض قيمة المصطلح إذا كنت تراه أكثر من اللازم.

برتراند دي لا تشابيل:

حسنًا. روميولو، هل تريد الحديث بعد ذلك؟

حسنًا. اسمحوا لنا أن نلتزم بالترتيب.

روميولو نيفيز:

شكرًا لك، برتراند.

أود الاستفادة من أننا في أفريقيا ونستدعي أحد الأديان الأفريقية، والمشهورة جدًا في البرازيل، وهي أومباندا، وهم لديهم مفهوم معقد للغاية حول العدالة والخير والشر.

وهي -- وليس لديهم آلهة يمكن تعريفهم في السابق مثل الخير أو الشر لأن الأمر يتوقف على اهتمام الشخص.

إذن لماذا هذا التعقيد؟ لأنه براعي الاهتمامات المختلفة ومختلف -- والقيود المفروضة على الموارد.
 إذن إذا كنت أريد تفاحة ودعوت لإلهي وأنت تريد نفس التفاحة ودعوت إلهك بذلك، فلا يهم،
 فأحد الإلهين سوف يُنزل شرًا لأنه واحد منا لن يحصل على التفاحة.

لماذا أخبركم بذلك؟ لأن الاهتمامات المختلفة -- عندما تكون لديك اهتمامات مختلفة، لا يعني
 تمامًا أو بالضرورة أن هذا الاهتمام شرًا والآخر خيرًا.

وبهذا القول أود أن استخدم هذا النوع من المفاهيم المعقدة للعدالة وأستحضر مفهوم
 الديمقراطية، وهو المرتبط بأصحاب المصلحة المتعددين، لكنه ليس نفس الشيء بالطبع. ومن
 خلال استخدام المثال البرازيلي، فإن لدينا مجتمع ديمقراطي منفتح. إذن فهذا يعني أن الحكومة
 ليست دومًا الصوت الحق الذي يجب أن يستمع له.

ف لدينا العديد من القنوات، على الرغم من أنها غير مكتملة، قنوات للاستماع إلى المجتمع المدني.

ولكن داخل الحكومة، يوجد لديك اختلاف في المواقف، ويكون أمامك قنوات لإجراء هذا النقاش.

إذن لماذا أخبركم بهذا؟ لأنني أود استخدام كلا المفهومين لاستحضار النقاش حول، واحد، دور
 الحكومة في نظام أصحاب المصلحة المتعددين، ودورنا كقادة في هذه العملية.

أنا لا أتحدث عن الحكومة في هذه اللحظة. أنا أتحدث عن الأشخاص الملمين بالنظام البيئي
 لحوكمة الإنترنت.

إذن ما هو دور الحكومة داخل البلد؟ هو وضع وبدء قنوات المشاركة.

وما هو دورنا هنا؟ هو الحث على هذه المشاركة. الحث على القنوات.

إذن إذا رأيت مجموعة أن مشاركتها، أن مشاركتها أقل من المشاركة العادلة أو ما شابه، فيجب
 أن تكون لديك الفرصة للاستماع لذلك.

وهذا جزء من جمال النظام. وهذا بمثابة جزء هام للغاية في بناء نظام صحي مستدام.

وإذا أردنا أن نجعله تركيبياً أكثر، فما هو الدور الذي تقوم به الحكومة في ذلك، سيكون هذا
 الدور داخل الدول هو إنشاء وتعزيز هذه القنوات. وداخل الحكومة هنا سيكون مناقشة هذه
 القنوات. هل هي، أولاً --

برتراند دي لا تشابيل: تقصد هل هي --

روميولو نيفيز: -- موجودة.

برتراند دي لا تشابيل: -- القنوات الدولية؟

روميولو نيفيز: لا، في أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين هنا. أنا أتحدث حول ICANN --

برتراند دي لا تشابيل: أجل، نعم.

روميولو نيفيز: -- لكننا --

برتراند دي لا تشابيل: نعم.

روميولو نيفيز: -- يمكن القيام بها أخي. لكن يتوجب علينا مناقشة هل -- هل هذه القناة موجودة لكل شخص؟

هل هذه القناة تعمل، القناة الحالية، هل تعمل؟

وثالثاً، هل هناك أية -- هل هناك طرقاً في جعل ذلك أكثر شمولاً، لمزيد من المشاركة --

للحصول على مزيد من المشاركين؟

لذلك هذا في رأيي هو الدور الذي يجب أن تلعبه الحكومات الجادة في هذه البيئة.

ولا أود التحدث حول ITU لأنني لم أكن جزءًا من الوفد المرسل إلى مؤتمر WCIT، ولم أكن جزءًا من الوفد المشارك في منتدى WTPF، لكنني قرأت التقارير. لكنني أود التعامل مع ذلك بطريقة عامة للغاية.

إذن بالاستشهاد بالديانة الأفريقية، والشائعة جدًا في البرازيل، أعتقد أن الحكومات يجب ألا تعتقد أنه لا يوجد سوى صوت واحد، لكن يجب أن يفعل ذلك أيضًا أصحاب المصلحة الآخرون المسيطرين في --

عقوا، هل يمكنك تكرار ذلك؟ لأن النص -- يجب ألا يعتقدوا أنهم --

برتراند دي لا تشابيل:

الصوت الوحيد. الوحيد --

روميولو نيفيز:

الصوت الوحيد. حسنًا.

برتراند دي لا تشابيل:

نعم، الصوت الوحيد.

روميولو نيفيز:

إذن ليست الحكومات هي الصوت الوحيد، ولا يجب أن يكون أصحاب المصلحة هم الصوت الوحيد.

وبهذا القول، أود أن أقترح عبارة صغيرة إلى حد ما سمعتها. الأولى، ليست الحكومات وحدها من تتخذ القرارات. نحن نتخذ قرارات دومًا، وفي بعض الأحيان نتخذ قرارات دون أن نقول بأننا نتخذ قرارات. وهذا الأمر جاد. وعلينا أن نعي ذلك.

إذن ليس لأننا لسنا حكومات. وليس لأننا ليس لدينا حق تصويت أو اقتراع. وليس لأننا لم نتلقى تفويضًا بأننا لن نتخذ قرارات. فنحن نتخذ قرارات في أوقات كثيرة، تقريبًا كل يوم.

ثانيًا، من الصعب جدًا الاستماع. فهم لا يعرفون -- ولا يفهمون. ومن ثم لا يمكنني الحديث إليهم، لأنهم، كحكومات، في هذه الحالة، أو في صورة الأشخاص في حالتنا هذه، فكل شخص

هنا، يتوجب علينا جميعًا أن نفتح قنوات. لأنه في بعض الأحيان من نعتقد أنهم لا يفهمون، تكون لديهم مفاتيح هامة للغاية في سبيل تطوير النظام.

لكننا نعمل تمامًا باستخدام أسلوب محدود إلى حد ما. نحن نعتقد أنهم لا يفهمون، ولا يعرفون، ومن ثم لا يمكنهم عرض أية إسهامات إيجابية للنظام.

إذن بصورة أساسية فإنك ترسل نفس الرسالة إلى قطاع الأعمال والمجتمع المدني فيما يتعلق بالتحدث إلى مندوبي الحكومات بأننا نرسل إلى الحكومات للحديث إلى القطاعات الأخرى، أليس كذلك؟

برتراند دي لا تشابيل:

بطريقة أو بأخرى. بأسلوب مختلف.

روميولو نيفيز:

لكن لدي بعض الأمور الإضافية، لكن دعنا نشارك العمل.

حسنًا. هلاً تابعنا. أنرييت.

برتراند دي لا تشابيل:

شكرًا لك، برتراند. أعتقد فقط للبدء في WCIT والتفكير في ذلك. هل تريد مني المضي قدمًا.

أنرييت إيسترويسن:

وأيضًا النظر إلى المستقبل.

برتراند دي لا تشابيل:

في الحقيقة، سوف أتخلى عن هذا التعليق والبدء في IGF والتفكير في بعض ملاحظات ماركوس والسؤال الخاص بك حول هل الحكومات على استعداد للنتيجة -- لمنتدى IGF لكي تكون موجهة أكثر نحو تحقيق النتائج؟ أعتقد أن السؤال هو: هل قطاع الأعمال والمجتمع الفني على استعداد لأن يكون منتدى IGF موجه أكثر ناحية النتائج؟

أنرييت إيسترويسن:

برتراند دي لا تشابيل:

أرى ابتسامات في الجمهور.

أنرييت إيسترويسن:

أعتقد من الناحية التاريخية، كان في IGF بعض الحكومات وبعض أصحاب المصلحة من غير الحكومات لم يرغبوا أن يكون موجه ناحية النتائج. وبعد ذلك كان هناك من رغب في ذلك. لكنني أوافق ماركوس الرأي من حيث التحول في مدى الجاهزية. وأعتقد أن التحول في الجاهزية بالنسبة لي كان أكثر رؤية بشكل كبير بين أصحاب المصلحة في قطاع الأعمال والمجتمع الفني أكثر مما هو بين الحكومات. وأعتقد أن الحكومات ربما لا تزال منقسمة إلى حد ما. وأعتقد أن تخوفي هو أن حكومات الدول النامية التي كانت متأرجحة للغاية حول منتدى IGF والتي كانت راغبة في أن يكون هذا المنتدى موجهاً أكثر ناحية النتائج ربما تكون قد فقدت الاهتمام. ومن ثم، فإنها لا تشارك. وأعتقد أن أحدًا يمكنه رؤية أن GAC قد حققت بالفعل تقدمًا كبيرًا. وقد حققت ICANN تقدمًا في الحصول على المشاركة الحكومية. وربما أكثر مما وصل إليه منتدى IGF.

وأعتقد أننا بحاجة إلى تحليل هذا الاختلاف. وبالنسبة للبعض منا ممن كان في مساحة IGF فقد تعلم من بعض الخبرات والنجاحات في ICANN.

وأعتقد أن ما يشغلني كثيرًا حول الحديث الدائر حول ذلك حول أننا نستخدم نطاق أصحاب المصلحة المتعددين كمرادف للديكتاتورية أو نظام أصحاب المصلحة المتعددين كمرادف للنظام الديمقراطي. واعتقد أن هذا غير دقيق بشكل متعمق.

فالذي يجعل أي عملية ديمقراطية وشمولية هو العديد من الأشياء المختلفة. وما يجعلها عملية جيدة -- ويعجبني تشبيه روميولو للخير والشر استنادًا إلى المصلحة -- هو طبيعة النتائج الخاصة بهذه العملية. وأعتقد أن أحدًا ذكر المصلحة العامة سابقًا. أعتقد، سالا، أعتقد أن هذا هو وضعنا الآن في حقيقة الأمر. وأعتقد أننا قد نشرنا مفهوم أصحاب المصلحة المتعددين ومشاركة أصحاب المصلحة المتعددين. وإذا أردنا له أن يكون مفهومًا مرتبطًا بالديمقراطية وبالحوكمة الجيدة، يتوج علينا الاهتمام بنتائج هيئات أصحاب المصلحة المتعددين لدينا وعمليات أصحاب المصلحة المتعددين.

وأعتقد أنه للتأمل قليلاً في بعض الأسئلة من المنصة وأيضاً تناول ما قاله كل من ماركوس وروميولو، فأنا أعتقد أن دور الحكومات، هناك قدر كبير من ذلك يرتبط بدور الحكومات وفهم واستيعاب هذا الدور. ومن خلال الإشارة الضمنية، فإن دور الهيئات العاملة فيما بين الحكومات مثل الاتحاد الدولي للاتصالات ITU، والذي أعتقد أنه يعمل فيما بين الحكومات بشكل جزئي، لكنه في الأساس فيما بين الحكومات. وأعتقد أن هذا الأمر ينطوي على تحديات كبيرة. وبعد ذلك أيضاً دور النظام القانوني. وهل نرغب في أن تخضع الإنترنت للتنظيم؟ وبأية طريقة أم بدون تنظيم على الإطلاق؟ وأعتقد أن حوارنا لا يزال مرتبطاً للغاية. فعلى أحد الأصعدة، نحن معنيون للغاية بالنظام والمجتمع المدني. وأنا أحد نشطاء حقوق الإنسان. وأنا مهتم للغاية بالرقابة والتحكم وتأميم الإنترنت بالإضافة إلى التجزئة عن طريق التصفية والإشراف. ولكن على الصعيد الآخر، أود أن تحظى حقوق الإنسان بالحماية والتعزيز والدفاع عنها. وأعتقد أن من مسؤولية حكومتي ومسئولية جميع الحكومات الدفاع عن حقوق الإنسان وتعزيزها. ومن ثم أود أن أجعل ذلك -- أود أعطيها تفويضاً للقيام بذلك. ويشمل ذلك على الإنترنت وتحميلها المسؤولية. وأعتقد أن ما يجعل هذا الأمر بهذا التعقيد بالنسبة لنا هو أنني أعتقد أننا نخاف -- وهناك العديد من الافتراضات حول ما سينتج عنه مزيد من التنظيم. واستناداً إلى مصلحتك والإنترنت الذي بيدك، سواء كنت ستخسر أم تربح. ومن ثم أظن، على وجه العموم، أعتقد بالنسبة للغالبية منا، فإن أسلوب تنظيم خفيف يبدو أسلوباً أكثر أمناً. لكنني أعتقد -- أعتقد أنه لا يذوب إلى شينين في حقيقة الأمر بالنسبة لي. أو ثلاثة أشياء. الأول هو الدور الذي تلعبه الحكومات، وكيف يمكننا تعريف ذلك، ما هي الأمور القانونية، وكيف يتطور ذلك؟ وكيف يظل ذلك دوراً بناءً بدلاً من أن يكون دوراً تقيدياً أو دوراً محدوداً، دور يؤدي إلى تقييد الابتكار ويحد من الحرية. وعلى الجانب الآخر، أعتقد أن هناك -- لا أخفي عليكم، فإن الفكرة الكلية للديمقراطية وكيف يمكننا الحصول على مبدأ أصحاب المصلحة المتعددين للتطور في ذلك مقارب للديمقراطية وليس مجرد شيء يتم تعريفه من خلال الحصول على أشخاص مختلفين ومهتمين في القاعة وحول الطاولة.

إذن من الناحية الأساسية، مع عدم اعتبار أنكم قد حققتم مبدأ أصحاب المصلحة المتعددين بمجرد دخول المشاركين إلى القاعة. لقد أدركت ذلك.

برتراند دي لا تشابيل:

جيف؟ وربما محاولة التعرف على منظور الاستعداد لمنندى IGF، هذا من جانب، وأيضًا ظهور الجلسة العامة. لأن كلا هذين الشينين لهما ديناميكيات مختلفة تمامًا. وكل منهما في حقيقة الأمر بمثابة بيئة لـ ICANN أيضًا. إذن كيف يؤثر ذلك وكيف يمكننا رؤية ذلك؟

جيف بروجمان:

نعم. أنا أعتبر ذلك بمثابة أنه يتوجب أن يكون بمقدورنا الحديث ومضغ العلكة في نفس الوقت. حيث يتوجب علينا تشغيل عملية أصحاب المصلحة المتعددين في حين المشاركة بكتافة في الأنواع الأخرى من الإجراءات الحكومية التي من المقرر لها أن تحدث. وسوف أؤكد على سبب اعتقادي بأن اليقظة والنشاط هناك من الأمور الهامة. ولكن للبدء، أعتقد أن السؤال السابق الذي تم طرحه حول ما الذي يمكننا فعله هنا كمشاركين من ICANN، فأنا أود العودة مرة أخرى إلى ما قاله فادي صباح اليوم. وأعتقد أن ICANN في حقيقة الأمر هي الحد الفاصل لأصحاب المصلحة المتعددين كعملية حقيقية في اتخاذ القرارات. وهذا يعني أن كل شيء يمكننا القيام به من أجل جعل هذه العملية عملية فعالة، سواء كان التفكير في دور المشاركة الصحيح لـ GAC والحكومات في العملية، أنه حساس بالنسبة للطريقة التي يتم تلقي قرارات ICANN على المستوى الخارجي، والتأكد من أشياء مثل ATRT، والتي قد لا يكون، وبصراحة، الكثير من المشاركين في ICANN يرون أنها شيء يعين عليهم المشاركة فيه. وهي تمثل أهمية كبيرة للتأكد من أن ICANN ينظر إليها باعتبارها منظمة معتمدة وعاملة. وأنها تكون في الغالب ذلك الشعاع من النوع بالنسبة لمن يعتقدون أن النموذج الحالي غير كاف بطريقة أو بأخرى. ومن ثم فإنني أعتقد بالنسبة لنا جميعًا هنا، ليس الأمر مجرد التفكير في كيفية استفادتنا من الأشياء في القاعة. لكن كيف يمكن النظر إلى هذه المسألة على المستوى الخارجي؟ وكيف ينظر إلى ICANN باعتبارها مؤسسة تؤدي الدور المنوط بها؟ لذلك اعتقدت أن كثيرًا مما سمعته صباح اليوم كان بمثابة مبادرات جيدة. محاولة التفكير في التواجد الجغرافي لـ ICANN، والتوعية والترويج، بالإضافة إلى التركيز التشغيلي الداخلي. هذه هي الأشياء التي يجب علينا أن تكون لنا القدرة على تنفيذها.

ومن النواحي التي أعتقد أن على ICANN وعلينا جميعًا مواصلة القيام بها أكثر هو تناول كل المخاوف الشرعية التي تظهر في عملية WCIT حول المشكلات الاقتصادية ومشكلات الأمن وأشياء من هذا القبيل. ومن ثم، فإن أي شيء يعمل على هذه الأشياء مثل مشروع البريد غير المرغوب أو القيام -- لا أخفيكم سرًا، المشاركة في بناء نقاط تبادل الإنترنت، وكل تلك الأشياء، وهذا المجتمع الذي يأتي إلى ICANN هي المجموعة التي تقوم على إدارة الإنترنت.

ويمكننا القيام بأكثر من ذلك من أجل إنجاحها في جميع أنحاء العالم ولكل أنواع المستخدمين بطريقة ستساعد على بناء الدعم وتوضح ما تقوم به ICANN وما هي الأعمال التي ينفذها لم نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. أنا أفكر في منتدى IGF -- أفكر في حين أننا نتحدث حول مزيد من النتائج، وأعتقد أن الدور الذي يلعبه IGF الذي يتميز بالأهمية الشديد هو أن يكون إلى حد ما بمثابة إنذار مبكر بالمشكلات التي سترد، وطريقة للتعرف على الإستراتيجيات التي تفيد، بالإضافة إلى الحديث حول المشكلات الصعبة للغاية وفي حالة عدم التوصل إلى إجماع محاولة البدء في راب ذلك على الأقل. وأعتقد أن توثيق بعض مما تقوم ICANN بتنفيذه بالفعل في هذه المجالات بالنسبة لي هو نوع شرعي للغاية من النتائج التي يمكن توزيعها على من لا يحصل الفائدة من التواجد هناك.

ولكن هناك تحديات هنا. لأن ICANN جزء من النظام البيئي للطبقة المنطقية من الإنترنت، في الأساس، تحديد العناوين، والأرقام، ومشغلي خوادم الجذر، وما إلى ذلك.

برتراند دي لا تشابيل:

لذا فإنها منفصلة. كما أننا نولي اهتمامًا كبيرًا بالأنا نكون في التطبيق أو في طبقة المحتوى.

وفي حالة قيام منتدى IGF بتحديد المشكلات الهامة ذات الصلة بالحوكمة على الإنترنت مثل ما يقوم به الناس على الإنترنت، وحرية التعبير، والخصوصية وما إلى ذلك، وبمجرد تحديد أحد الموضوعات، إلى أين يمكنك استحضار ذلك؟ هل العودة بها إلى عملية تدار فيما بين الحكومات؟ لأنها لن تعود مرة أخرى إلى ICANN. ولا يجب أن تعود مرة أخرى إلى ICANN. إذن كيف -- أين يجب أن تذهب؟

حسنًا، قد تعود مرة أخرى إلى ICANN. أعتقد أن هناك الكثير من المؤسسات الحالية، سواء كانت المسألة فنية أم لا -- إذا كنت تتحدث حول بعض المشكلات الخاصة بالسياسة، أعتقد أن هذا هو ما حصلت عليه مما كانت أنريبت تقوله وهو أنه يتوجب علينا التفكير في طرق جديدة للتعاون الفعلي لأصحاب المصلحة المتعددين حول المشكلات --

جيف بروجمان:

هذا في حقيقة الأمر تحول رائع بالنسبة للجزء الثالث.

برتراند دي لا تشابيل:

جيف بروجمان: لن أقبل فكرة الذهاب بها إلى هيئة تعمل فيما بين الحكومات. أعتقد أنه يتوجب علينا للتفكير حول أن فكرة وجوب أن يكون هناك مكان مركزي واحد من أجل حل المشكلات هو مفهوم خاطئ يتنافى مع كل شيء نتعرض له بشكل يومي على الإنترنت.

برتراند دي لا تشابيل: نقطة جيدة للغاية.

جيف بروجمان: وربما تعود المسألة مرة أخرى إلى منتدى IGF الإقليمية أو يعود إلى الحكومات الفردية في بعض الحالات أو كل دولة. قد يكون الحصول على عملية أصحاب المصلحة المتعددين من أجل التعرف على كيفية تشغيل ما تمت الموافقة عليه.

برتراند دي لا تشابيل: إذن من الناحية الأساسية، فإن إجراء منتدى IGF يكون في نفس اللحظة التي يوجد فيها تقرير بالمبادرات ولكن ليس نشاطاً من خلال منتدى IGF نفسه.

جيف بروجمان: ولكن بهذا القول، يتوجب علينا أن نظهر بأن هناك عملية تنفيذ شاملة على ما يجري مناقشته في منتدى IGF. وهذا من الأمور الناشئة. لكنني أرغب أيضًا في العودة إلى، كما تعلمون، أعتقد أن الأمر الآخر هو أن، باعتبارنا مشاركين في ICANN، يجب علينا في حقيقة الأمر التفكير في كيفية الالتزام بأكثر قدر ممكن من النشاط في هذه العمليات الأخرى فيما بين الحكومات. كما أود الموافقة على أنه وبطرق عدة ربما كان مؤتمر WCIT بمثابة نقطة تحول، ليس ربما كثيرًا بالنسبة لما كان يحدث في القاعة ولكن حقيقة أنه كان هناك مئات من أصحاب المصلحة الآخرين الذين شعروا بأن لديهم شيئًا على المحك في هذه العملية. وفي النهاية، لم يكن 55-89. بل كان مئات من المجتمع المدني الأخر، وقطاع الأعمال الفني، وغير ذلك ممن كانوا يتعاونون، ويتأزرون، وفي الواقع أعتقد ممارسة الضغط على العملية كي تكون أكثر شفافية. وأعتقد أن هذا شيء يجب أن نتناوله على أنه -- كما تعلمون، يمكنكم المناقشة حول طبيعة النتيجة. لكنني أعتقد أنه كان من الأفضل بالتأكيد لجذب انتباه عدد أكبر من الناس له أكثر من مجرد عدد بسيط لوفود

الحكومات في القاعة معاً. وهذا شيء يجب اعتباره كدرس للتقدم والمضي قدماً حيث يتوجب علينا جميعاً المشاركة ويجب علينا العناية بما يحدث في هذه العمليات وحمل الآخرين على الاستماع إلى وجهات نظرنا سواء أجرينا تصويتاً أم لا.

برتراند دي لا تشابيل:

هذا -- قد أطلب من بيل ربما قبل استدعاء جيمسون -- جيف لقد ذكرت أنه من الناحية الأساسية فإن مؤتمر WCIT قدم الكثير من الرؤية حول هذه المشكلات بمزيد من الاتساع. هل من الأفضل دوماً التحلي بمزيد من الرؤية، وطرح المزيد من ذلك على جدول الأعمال؟ أم أن هذا يجعل الأمور أكثر صعوبة في بعض الأحيان بما في ذلك ICANN؟

جيف بروجمان:

حسناً، كما تعلمون، أعتقد أن النقطة الأخرى التي قدمها بعض المتحدثين، بما في ذلك ماري وسالا، حول كيفية مشاركة الناس على مستوى الدولة المحلية الخاصة بهم في استعدادات أصحاب المصلحة المتعددين لمؤتمر WCIT.

نعم، تكرر --

برتراند دي لا تشابيل:

[تحدث في وقت واحد.]

إذن لم تكن -- ربما كانت أكثر تعقيداً في المؤتمر الفعلي. لكن إتاحة الفرصة للناس للمشاركة المبكرة في العملية والحديث حول أن لديكم صوتاً مع الحكومة الخاصة بك كنقطة بداية أولى حتى قبل الحصول على مؤتمر معاهدة، أعتقد أن لك قوي للغاية وربما يكون تغييراً في التفكير الخاص بمشكلات الإنترنت --

جيف بروجمان:

إذن المستوى المحلي أولاً.

برتراند دي لا تشابيل:

بيل، ما رأيك في منظور هذه الجلسة العامة ومنتديات حوكمة الإنترنت وعملياتي التعقب؟

بييل دريك:

هل يمكنني الرد على مجموعة من الأسئلة التي تم طرحها.

برتراند دي لا تشابيل:

يمكنك بالطبع.

بييل دريك:

أعتقد عندما يقوم الناس ويطرحون الأسئلة، يجب الرد عليها. أود أن أتناول النقطة التي أثارها أولجا -- هل هو السيد بيير؟ لا شيء حول WCIT. باختصار شديد. لا أعلم أحدًا يود الحديث حول WCIT. لم يقل شيئًا حول WCIT. لكنك طرحته سؤالاً أعتقد أن له صلة بالموضوع. في بعض الأحيان ينظر الناس، بما في ذلك العديد من المدونين، في النص ويتساءلون ما هي المشكلة الكبيرة؟ ما هي المشكلة؟ لم كل هذا الخلاف؟

وأعتقد أن المشكلة تتمثل في أنه، إذا كان لدينا قدر من اليقين أن كل شخص سوف يقرأ النص وينفذه بنفس الطريقة، فلن يكون الأمر خلافًا إلى هذه الدرجة. لكن المشكلة هي أننا بحثنا في عملية أدت إلى تآكل الثقة بالكامل فيما بين جميع الأطراف وكيف يمكن للأخريين المضى قدمًا في الأمور حيث تم وضع الكثير من الأمور على الطاولة وكانت مرهقة للغاية وتم إهمالها في نهاية المطاف. ولكن النص الذي تبقى تم النظر إليه في ضوء مجمل العملية التي قمنا بخوضها. ومن ثم على سبيل المثال، فإنني أنظر الآن في النص مرة أخرى. وعندما يقول النص شيئًا مثل "موارد ترقيم الاتصالات الدولية السلكية واللاسلكية المحددة في توصيات الاتحاد الدولي للاتصالات يجب استخدامها جميعًا من خلال المعينين للأغراض التي تم تعيينهم من أجلها" فيمكنك أن تقول، حسنًا، لا علاقة لهذا بأنواع الأسماء والأرقام التي نتعامل معها. لكن ماذا لو كان على قطاع الاتصالات في الاتحاد الدولي للاتصالات ITUT في المستقبل أن يحدد شيئًا حول أرقام IP، على سبيل المثال؟ إذن فسوف يقول الناس، آه انتظر، كيف لهم أن يفسروا ذلك؟ كيف سيتم استخدام ذلك؟ أو الأحكام المتعلقة بالأمن أو الرسائل الضارة أو ما إلى ذلك. وإذا نظرت إلى ذلك بشكل تام، فسوف تبدو لك مسكناً مؤقتًا بالتأكيد. لكن إذا فكرت في الكيفية التي يمكن لشخص يسعى للحصول على جدول أعمال أكثر صرامة من حيث الرقابة تفسير أو أن يقول أن لديه مبررات لتفسير هذا النص، فقد يتحول هذا الأمر إلى شيء آخر. إذن لم يعد لدى الناس ثقة في أن كل منهم يمكنه أنه يمكنه عمل ذلك بنفس الطريقة في اعتقادي. واعتقد أن ذلك من المشكلات الأساسية.

بالنسبة للنقطة التي أثارها أولجا، فإنني أتفق مع أنرييت. الناس في المجتمع المدني -- لقد قلت ذلك بالفعل على هذه المنصة من قبل في الاجتماعات السابقة.

جادل أفراد من المجتمع المدني منذ البداية، وقيل بداية منتدى IGF بأن هذا المنتدى IGF يجب أن يكون مكاناً ليس فقط لمجرد عقد مؤتمر سنوي ولكن يجب أن تكون له القدرة على تشكيل مجموعات عمل وأن يعمل على حل المشكلات وفي حال كان هناك إجماع فيما بين جميع الأطراف أن يعتمد التوصيات الواردة من المشاركين في أي عملية خاصة. ولا يجب أن تكون توصية من جميع IGF، بشكل واضح.

وكان هذا -- الكل قال بأن هذه فكرة مروعة. وسوف تؤدي إلى مفاوضات، واسمحوا لنا بأن لا نقوم بذلك.

إذن نعم، حسناً. نحن لم نقم بذلك. لكن ماذا حدث بعد ذلك؟ الدول النامية تقول انتظر دقيقة. أين بحق الجحيم -- عذراً. أين يمكننا الحديث حول الرسائل غير المرغوبة؟ أين يمكننا الحديث حول مشكلات أمن الشبكات؟ وعندما يقول جيف فكرة أن مكان واحد يجب أن -- يمكن أن تكون الإجابة على كل شيء، أنا أوافق بالتأكيد. أعني، عرض CIRP الهندي. وفكرة أنك سوف تحصلون على إطار عمل تأسيسي واحد يعمل على حل أمر واحد، لا فائدة منه بشكل واضح. لكنه يفيد أيضاً في حال كنت دول أقل من الدول المتقدمة. والقول بأن الحل يتمثل في اجتماع مخصص تم عقده فيما بين 15 دولة في واشنطن في الثالث من نوفمبر وقد تحدثوا فيه حول كذا وكذا وأن ذلك سوف يتم ترحيله إلى بعض البرامج الجزئية للمساعدة الفنية، وما إلى ذلك، وهلم جرا. لأن الطريقة التي يتوجب عليهم العمل بها أكثر تنظيماً، والتزاماً بالتركيب المؤسسي، كما أنها عملية يمكن الوصول إليها. أنا أعيش في جنيف. أنا أجوب الأمم المتحدة في كل الأوقات. وأتحدث إلى حكومات الدول النامية. وما يرغبون فيه هو عملية يتم فيها -- يكون فيها قدر من إمكانية التنبؤ. فهناك دورة زمنية. وهناك -- كما تعلمون عندما يكون من المقرر عقد اجتماعات، ما هي طبيعة المستندات المستخدمة، وكل هذه الأمور. ويمكنك التخطيط لمواردك النادرة بالإضافة إلى المشاركة بما يتفق مع ذلك. كما أن الاجتماعات الجانبية المخصصة تتعامل مع المتفقين في الآراء ومن ثم لا تفيد أيضاً بالنسبة لهم. فهم يودون الحصول على شيء أكثر تنظيماً. والمشكلة الآن هي أننا ليس لدينا مكان. وليس لدينا مكان نقول بأن هذا هو المكان الذي سوف نقيم فيه هذه المناقشة معكم. ومن ثم تصاب بالإحباط. وعندما تصاب بالإحباط، ماذا تكون النتيجة؟ ويجب أن تذهب إلى مكان ما. إذن هيا نعود مرة أخرى إلى الاتحاد الدولي للاتصالات ITU. اسمحوا لنا بأن نحصل على -- إحدى مجموعات

عمل المجلس في الاتحاد الدولي لأنه على الأقل عندئذ سيكون لدينا مساحة ما يمكننا الحصول فيها على قدر من المحادثة التي نريدها مع الأطراف المقابلة التي نرغب في الحديث معها حول ذلك. إذن بعد ذلك نعود مرة أخرى إلى الدورة بالكامل، حسنًا، إنهم يقيمون الآن عملية مغلقة. ونحن -- لذلك أعتقد أننا في حلقة غير منتجة للغاية هنا.

برتراند دي لا تشابيل:

وكيف لك أن تخرج من هذه الحلقة؟

أعتقد أنه يتوجب علينا أن نترك مساحة لمنتدى IGF بالتطور أكثر ليكون بمثابة إطار عمل مظملي لعمليات أصحاب المصلحة المتعددين، ويظهر الطلب عندما تكون هناك مشكلة يجب التعامل معها، بحيث يمكنك القيام بذلك حتى وإن كان في دورة سنوية. الحصول على يوم واحد في السنة للمؤتمر بالإضافة إلى أية أنشطة أخرى مخصصة لموضوع محدد من الرسائل العشوائية حيث يرى الناس بأنها من المشكلات الملحة. يجب الحصول على مجموعة عمل. دعهم يصدرن تقريرًا --

بييل دريك:

هل يجب أن يكون شيئًا خاضعًا للتنظيم؟ وبدون الدخول في تفاصيل أكثر. الاختلاف -- ICANN باعتبارها الهيكل الذي يتناول عملية اتخاذ القرارات، فريد من نوعه من حيث صورة مساحات أصحاب المصلحة المتعددين نظرًا لأن الهيئات المعنية بوضع المعايير ليس لديها صلاحية اتخاذ القرارات في نفسها.

برتراند دي لا تشابيل:

وفي حالة ICANN، هناك قرارات يجري اتخاذها. وهناك إنفاذ لتلك القرارات وما إلى ذلك. وفي حالة IGF وكافة القضايا الأخرى، لا يمكن أن تعمل أية عملية إلى أن يتم اتخاذ قرار. هل يجب أن يكون ذلك IGF نفسه، أم يجب أن تكون جهودًا متوازية ترد إلى IGF للإبلاغ عنها؟

بييل دريك:

يمكنني فقط القول أنه يمكنك إما استخدام IGF، أو يمكنك اختراع شيء آخر. وأنا أفضل استخدام IGF، والذي يتسم بميزة أصحاب المصلحة المتعددين المضمنة فيها بشكل متعمق باعتبار ذلك نقطة بداية.

- أثريبت إيسترويسن: لنتذكر فقط أنهم مختلفين بعمق. ولدى ICANN تفويض محدد بنوع ما وضيق.
- برتراند دي لا تشابيل: نعم، بالتأكيد.
- أثريبت إيسترويسن: يغطي منتدى IGF عالم حكومة وسياسة الإنترنت.
- برتراند دي لا تشابيل: العالم.
- أثريبت إيسترويسن: لا أعتقد أننا في حاجة للعمل بنفس الطريقة.
- برتراند دي لا تشابيل: ولا أنا. لكن فقط أود التركيز على الفارق. ماركوس وروميولو.
- ماركوس كومار: لدي كلمات قليلة حول النتيجة. هل يمكننا مناقشة أي نتيجة؟ إذا كنتم تريدون ورقة نقول شيئاً، هل هذا كل ما تريدونه؟ أم التعلم من بعضكم البعض، أو الخروج والعودة لأوطانكم. لقد كنت في إحدى الهيئات بجوار شخص من إحدى جزر المحيط الهادئ. وقال، "لقد كنت في ورشة عمل حول نقاط تبادل الإنترنت IXP. لقد ذهبت إلى الوطن وقمت بإعداد نقطة تبادل إنترنت IXP". هذه أيضاً بمثابة نتيجة.
- لقد استمعنا إلى السيدة من نيجيريا. منتديات IGF الإقليمية، ومبادرات IGF الوطنية، هذه أيضاً نتيجة. وهي تؤدي إلى نتائج فعلية. ما سمعته منها، يعتبر رائعاً بشكل مطلق.
- ومن ثم يتعين علينا أن نكون أكثر حرصاً إلى حد ما عندما نشير إلى النتائج. وليس الأمر كذلك حيث --

برتراند دي لا تشابيل:

فهذا يؤدي إلى نتائج. فهي غير موثقة بالطريقة التي --

ماركوس كومار:

ثم بعد ذلك دور -- أين يمكنهم الذهاب لمناقشة البريد غير المرغوب؟ تمت مناقشة موضوع البريد غير المرغوب في منتدى IGF الأول. ولم تظهر بعد ذلك حيث تمت مناقشتها بما يحقق رضاء المشاركين. فلم يجدوا أية حاجة إلى إعادة تداول ذلك مرة أخرى. لكننا نعيد تداولها مرة أخرى. كما أن IGF يقدم نفسه كمنصة مفتوحة للغاية يجلب إليه سائر الخبراء في مجال الحوكمة حيث يمكن التعامل مع هذه المشكلات بشكل حقيقي. لكنني أقر بأن هناك إحباطاً لدى بعض الحكومات التي توقعت شيئاً آخر. فلم يكونوا ملمين أو معتادين على الأسلوب، كما أن الأسلوب أو هذا الشكل كان بمثابة نسخة من أسلوب مؤسسات الإنترنت وهو نفس اللغز القديم. ليس هذا ما تتوقعه الحكومات. ف لدينا مكان مفتوح للجلوس. وليست هذه هي الحالة عند الانتقال إلى الأمم المتحدة. أمامك مباشرة علم على المكتب يفيد بأنك من هذا البلد أو ذلك. ولكن بالطبع، فإن الوظيفة مهمة. وكما قالت أنرييت، هذا مختلف تماماً عن ICANN. ف ICANN من المنظمات التشغيلية، وذات صلاحية محدودة للغاية. بل DNS. التسمية الخاصة بها. كما أن منتدى IGF يتناول كل شيء معن له صلة بالإنترنت.

لكن قد يتوجب علينا أن نتعلم فيما يتعلق بالعملية. لقد ذكرت قوة مهمات هندسة الإنترنت IETF. نعم، المعايير المفتوحة، الاعتماد إلزامي. ربما يتوجب علينا أيضاً اعتماد أسلوب من نوع طلب الحصول على تعليقات REC في سياق منتدى حوكمة الإنترنت IGF الذي ناقشه. كما أن لدينا رئيس مجلس إدارة IETF حاضر معنا هنا. وقد سألته عن المدة التي يستغرقها ذلك في المتوسط؟ وأعتقد أن ذلك يستغرق عامين أو ثلاثة أعوام لكي يتم اعتماد طلب للحصول على التعليقات RFC. لكن المدة الأقصر قد تكون شهرين. ويمكن أن تصل إلى 10 سنوات. لكنها عملية مفتوحة بشكل غير معقول.

ويمكن لأي شخص تقديم طلب للحصول على التعليقات RFC، لكن لا يتوجب علينا ضمان اعتماده في نهاية العملية. لكن ربما يمكنك الاطلاع على منتدى IGF، مقابل السياسة بالنسبة لعملية وضع المعايير الخاصة بقوة مهام هندسة الإنترنت IETF.

برتراند دي لا تشابيل:

إن الموضوع يتعلق بمعايير السياسة.

ماركوس كومان:

مع اعتماد المتطوعين.

برتراند دي لا تشابيل:

معايير السياسة. روميولو، أردت أن أسأل أيضًا ما إذا كان جيمسون لا يزال متصلًا وما إذا كان يرغب في -- روميولو --

روميولو نيفيز:

سريعًا جدًا. يمكننا أن نواجه هنا بعض النتائج الخاصة بتطور النقاش، على سبيل المثال. لأنه في هذه القارة وبالقرب من هنا منذ عامين شهدت بعض الندرة. وقد تلقيت الكثير من التوقيع عندما تحدثت عند الحصول على نتائج أكثر صرامة من منتديات IGF، على سبيل المثال.

برتراند دي لا تشابيل:

هل تقصد نيروبي.

روميولو نيفيز:

بالضبط. نيروبي، 2011. والآن فنحن نتحدث بانفتاح حول نتائج أكثر هيكلية. ولا يعني هذا التصويت أو أيًا كان. نحن نتحدث حول ذلك. هذا هو التطور. وأعتقد أن هذا الأمر مفيد للغاية بالنسبة للنظام.

فقط كي أكمل مداخلتني الثانية، فإننا عندما نتحدث حول المشاركة والإحباط حول الحكومات، فإننا بحاجة إلى معرفة أن هناك قيودًا على المشاركات ليس فقط في الجوانب القائمة فيما بين الحكومات، لكن أيضًا هنا. حتى أن هناك قيودًا على الفهم. يمكن لأي شخص أن يشارك في هذا الاجتماع. ليس كذلك على الإطلاق. في المعرفة، في الموارد، ولكن لا يمكن لكل شخص المشاركة في هذا المجال.

ماركوس كومار: لكن أليس هذا هو الحال في أي موضوع؟ أقصد، إذا أردت الذهاب والمشاركة في اجتماع ITU، فربما لا يكون لدي أي فهم مطلقاً حول ما يتحدثون عنها. أليس هذا صحيحاً؟

روميولو نيفيز: وقد لا تعلم بأن هناك هذا النوع من الساحات للمشاركة فيها. والمعرفة هي الشيء الأول الذي يتوجب عليك المشاركة فيه. ليس المعرفة حول الأمور في الفنية، لكن حتى وجود، مجرد وجود هذا النوع من الساحات. إذن فهناك قيوداً.

إذن فإن ما أقوله عند طرح هذا السؤال هو أنه لا يمكننا المعارضة -- مجرد المعارضة بأن بعض الأماكن بها قيوداً على المشاركة وبعض الأماكن ليس بها تلك القيود. ففي كل مكان هناك قيوداً. إذن ماذا ستكون أدوارنا مرة أخرى؟ على المستوى الداخلي، يتوجب على الحكومة أن -- وهذا هو السبب في أن الديمقراطية ذات أهمية. لا أعتقد أنها نفس الشيء كمثل مبدأ أصحاب المصلحة المتعددين. لكن الديمقراطية تتيح للحكومة إمكانية فتح قنوات للحوار. على سبيل المثال، فإن لجنة الإنترنت البرازيلية جاءت نتيجة قرار. لذلك فإن الحكومة منفتحة على المجتمع، أي -- ثم الآن وضعها وفقاً لضوابط تأسيسية. ولا أحد يفكر في أخذ هذه المساحة من المجتمع. لكن هذا كان قراراً حكومياً.

برتراند دي لا تشابيل: وبهذا القول لا يزال هناك فارق حيث إن المشاركة -- بصرف النظر عن القيود فيما يتعلق بالمعرفة وما إلى ذلك، هناك مواقف يمكنك فيها تسجيل بصفحة فردية ومواقف أخرى لا يمكنك ذلك، أليس كذلك؟ إذن أليس الأمر إلى ما اصطناعي في وضع القيود على نفس الدرجة. فإذا كانت مؤسسة قائمة بين الحكومات، ألا يمكنك المشاركة؟

روميولو نيفيز: هذا هو السبب في أن الديمقراطية ذات أهمية. هذا هو السبب في أن الديمقراطية ذات أهمية. لأنه عندما تقول أن حكومة منتخبة ديمقراطياً تشارك في أي اجتماع، فإنك تفترض، أو يجب أن تفترض أن تلك الحكومة تمثل بعض الأشخاص. وأمامهم الفرصة في مناقشة الرؤية. هذا غير صحيح. أنا لست -- لست في -- لست في المريخ. أنا أعلم أن هذا غير صحيح. لكن هذا هو السبب في أن الديمقراطية بهذه الدرجة من الأهمية بالنسبة لمفهوم أصحاب المصلحة المتعددين. لذلك فإنني متأكد للغاية بأن هذا ليس هو نفس الشيء.

إذن وفي النهاية، أود فقط قول شيئين، هذا -- هذا الدور أيضًا يتمثل في إنشاء قنوات نشطة من المشاركة، وليس فقط أنها موجودة. إنها موجودة. لكن ليس هذا لأنها موجودة بشكل عام، أي أننا نحن والحكومات، ICANN والجهات المطلعة، يجب أن تنتظر لتسجيل الناس أو الأشخاص. لا، يجب أن نكون نشطين في هذا الإنشاء.

وهذا هو الجهد.

برتراند دي لا تشابيل:

وفي النهاية، الفشل والنجاح، بالإشارة إلى الديانة البرازيلية، فإن هذا له دلالة وثيقة حيث إن الفشل والنجاح يتوقف على من يتحدث حول الفشل والنجاح.

روميولو نيفيز:

هل يرغب جيمسون في تقديم تعليق في هذه المرحلة؟ هل لا زلت متصلاً، جيمسون؟

برتراند دي لا تشابيل:

نعم، لا زلت متصلاً.

جيمسون أولوفي:

رائع. شكرًا.

برتراند دي لا تشابيل:

نعم. أود أن أتوجه بالتهنئة مرة أخرى إلى ICANN وكل شخص على المساهمة الكبيرة التي قاموا بها. أود الإشارة إلى ذلك المثل الأفريقي، من الشعوب المتحدثة بلغة اليوربا ويقول هذا المثل أن الشجرة لا يمكن أن تصنع غابة. لا يمكن للشجرة أن تصنع غابة. وكما تعلمون، فإن النظام البيئي للإنترنت في حقيقة الأمر عبارة عن غابة ولا يمكنك أن تجد مؤسسة واحدة فقط أو قطاع واحد يتحدث عن الحوكمة. فهي تشمل الجميع. فهذا يلقي الضوء على فكرة أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين.

جيمسون أولوفي:

وفي أفريقيا، البعض منا في مجال الأعمال، فأنا أدير شركة لتكامل ICT كما كنت رئيس رابطة تكنولوجيا المعلومات في نيجيريا، والبعض منا من حوالي عشر دول اجتمعوا في مجال الأعمال ونحن بحاجة إلى صوت واحد عبر المنطقة الأفريقية عندما يتطرق الأمر إلى أعمال ICT. ومن ثم قمنا بتشكيل تحالف ICT الأفريقي منذ ما يزيد عن عام بقليل. كما أننا قد شاركنا، مشاركة كبيرة مع ICANN من خلال دائرة الأعمال B.C. وفي الآونة الأخيرة قمنا بعملية توعية في لاجوس من خلال الترويج لدى شركات أعمال أكثر بحيث يمكن الاستماع إلى صوتنا بشكل أفضل في هذه الغابة. كما شاركت ICANN أيضًا كما تطورت NiRA المحلية، وهي رابطة تسجيل الإنترنت النيجيرية، ونحن الرئيس، ماري التي تحدثت منذ فترة ليست بالبعيدة. إذن فهذا أيضًا يطلق عليه التعاون المعزز، أي أن جميع الأركان المشاركة في النظام البيئي تعمل بالتعاون فيما بينها وبدون تردد تتعاون معًا. وكما تعلمون، بهذا القول أيضًا -- في سياق منتدى IGF بالنسبة لهذا العام، التحدث حول بناء الجسور، وتعزيز تعاون أصحاب المصلحة المتعددين للنمو والتطور المستدام، فإننا لا نتحدث حول النتائج. إذن فهذا هو الطور الطبيعي لما يجب أن يكون في حقيقة الأمر. ويسرني أن حالفني الحظ في المشاركة في ذلك بمعنى أننا باعتبارنا أفارقة يمكننا الحصول على المسائل السريعة، بعض المشاكل الأساسية التي كنا نتعاون فيها فيما بين الحكومات، وقطاع الأعمال، والمجتمع المدني، والقطاع الأكاديمي. وأيضًا سوف أقول أن مجموعة العمل الحالية حول التعاون المعزز، ومجموعة لعمل CSTD حول التعاون المعزز، والتي بدأت الاجتماع، قد بدأت على أساس جيد. ولا أعرف ما إذا كان السيد بيتر موجودًا أم لا. فهو يقوم بعمل رائع. الاجتماع الأول الذي حصلنا فيه على نتيجة. نحن في الواقع بحاجة إلى توسيع الأفق. كيف ينظر الناس إلى التعاون المعزز؟ كيف يمكننا العمل معًا؟ نحن نعلم أننا في نظام بيئي يشبه الغابة. يجب على الجميع المشاركة. فهو عالم قائم على وسائل الإعلام ويتعين أن يتماسك مع بعضه البعض ويتم تشكيله معًا. ومن ثم تم نشر مجموعة من الاستعلامات، ومن المهم الآن بالنسبة لكل صاحب مصلحة أن يشارك بوجهة نظره. ويجب علينا الوصول إلى وجهتنا. هناك وجهة مقصودة للمجتمع، المجتمع الدولي، وبصفتنا قطاع الأعمال فإننا معنيون بهذه الوجهة. يجب أن ينطق الكل. يجب إشراك الكل. وهذا هو السبب مرة أخرى في أنني أرغب في تهنئة باهر و ICANN على هذه الفرصة بالنسبة للي للمشاركة عن بعد معكم والاستماع إلى بعضنا البعض. لذلك يتوجب علينا إتاحة الفرصة لعدد أكبر من الناس كي يتمكنوا من المشاركة.

جيمسون.

برتراند دي لا تشابيل:

ونحن نواصل ذلك كأحد الكائنات الحية، وبالتأكيد سنحقق النضوج ونصل إلى الوجهة المتوقعة. شكرًا جزيلاً.

جيمسون أولوفبي:

جيمسون، لقد -- لقد قلت -- ذكرت مجموعة عمل تعزيز التعاون. فقط كأحد عناصر الخلفية، فإن المصطلح "تعاون معزز" دون الدخول في تفاصيل كثيرة، عبارة عن عمل يأتي من القمة العالمية حول مجتمع المعلومات كما أنه مثال نموذجي على تعبير مضمن في إحدى الوثائق الرسمية التي تم تفسيرها بطرق مختلفة للغاية حسب فئات مختلفة من العوامل. وبدون الدخول في كثير من التفاصيل، وبعد العديد من السنوات حيث كان المصطلح خلافياً للغاية وفي النهاية كان هناك قرار من مفوضية العلوم والتكنولوجيا للتطوير، وهو عبارة عن أحد الهياكل الملحقة بمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية UNCTAD -- أو يقدم خدماته إلى UNCTAD، في الأساس من خلال UNCTAD لتشكيل مجموعة عمل حول التعاون المعزز من أجل التحديد الدقيق لم يعيه الناس من هذه الكلمة وكيف يمكن ترجمتها إلى واقع عملي. جيمسون، متى بدأت المجموعة عملها وأين هي وهل هناك إمكانية للممثلين للمشاركة في هذا؟

برتراند دي لا تشابيل:

نعم. شكرًا لك، برتراند. نعم، لقد أجرينا اجتماعًا، أعتقد في 30 أو 31 مايو، لمدة يومين. ونعززم الاجتماع مرة أخرى في 6-8 نوفمبر. بعد ذلك ربما مرتين في العام القادم مرة أخرى. وكما نرى فإن الأيام تمر سريعًا.

جيمسون أولوفبي:

حسنًا، الدرس -- أعتقد أن الدرس المستفاد من مؤتمر WCIT وسير الاجتماعات الأخرى التي وقعت كانت مفيدة للغاية حيث كان هناك جو من الاستماع إلى بعضنا البعض، جو من التعاون. حتى من لم يكن عضوًا في مجموعة العمل سوف يوافق على أنه يتوجب علينا -- يجب أن يكون المراقبون أيضًا جزء من ذلك، كما يمكننا الاستماع لوجهات نظرهم، ثم بعد ذلك الخضوع أيضًا لقواعد ECOSOC، بحيث يكون هناك قدر من الرقابة فيما يتعلق بالمساحة المتاحة، المتسع المتوفر للاجتماع. لأنها أيضًا ليست -- لأنه غير ممول. إذن فهذا -- يوجد تحد هنا. لكن من الناحية الأساسية، فإن المؤتمر مفتوح، وكل الآراء تُحترم، واستبيانات حقيقية -- لا أدري إن كان من الممكن توفير الاستبيان لجميع المشاركين أم لا بحيث يمكن عرض وجهات نظرهم. أعتقد أنها من بين هذه الطرق الثابتة في التقدم للأمام، كما تعلمون، على

المستوى الجمعي، تجاه الفهم. لأن لدي وجهة النظر الخاصة بي حول التعاون المعزز. ففي العام الماضي، في مايو الماضي خلال المشاورات المفتوحة التي نظمتها CSTD، من وجهة نظري، حتى وإن كان هناك تعريف خلفي أو فهم للتعاون المعزز، أعتقد أنها تعمل على بناء الثقة والمصداقية حول تطوير وتنفيذ السياسات. بالإضافة إلى التنسيق الخاص بالأساليب المتبعة، حل للعديد من التحديات التي تم التعبير عنها في عالم الإنترنت. وأحدى المشكلات الخاصة بالرسائل غير المرغوبة أو مشكلة المحتوى، كل شيء على الإنترنت، يتعين علينا بناء الثقة، والتعاون وجعل عدد أكبر من الناس يفهمون المشكلة لأن أي مشكلة أساسية تتمثل في، وكما قلت من واقع خبرتي في مؤتمر WCIT هي أن كثير من الناس لا يفهمون حتى الهيكل الهندسي، طريقة العمل الأساسية للإنترنت ولماذا يتعين علينا القيام بالتوعية والتعاون. إذن في الغالب، فإن مجموعة العمل الخاصة بالتعاون المعزز يمكنها استخدام مفهوم جديد، وبهذا الحديث، لكن ما من شك أننا في غابة ويجب على الجميع العمل فيها.

شكرًا جزيلًا. أرى مارلين. أردت أن أفتح مجال الحديث لنفس الأسئلة ومن ثم أعود مرة أخرى إلى الهيئة حول هذه الفكرة الخاصة بالتعاون المعزز. هل ثمة تعليقات أخرى؟ مارلين، تفضلي.

برتراند دي لا تشابيل:

شكرًا. أنا مارلين كيد، وأنا واحدة من بين خمسة مشاركين من قطاع الأعمال مع جيمسون. وهناك أشخاص آخرون هنا، أرى باهر وقليل آخرون من المجتمع الفني. الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية أعضاء أيضًا. إذن فالبعض منا ممن هم في مجموعة العمل هنا أيضًا في المجتمع. ما أردت فقط التأكيد عليه هو أهمية النظر في الاستبيان بنفسك أو من خلال المجموعة الخاصة بك أو المجتمع الذي تتبعه مع الفهم على الرغم من أن هناك العديد من الأسئلة، فلا تنزعج أبدًا بذلك. وإذا أمكنك فقط الإجابة على سؤالين أو ثلاثة من هذه الأسئلة، فافعل. لكن، على سبيل المثال، أريد فقط الإشارة إلى أنه ما لم عدد كبير منكم بتعبئة الاستبيان وتدوين البيانات فيه، فلن يكون أمامي أي عمل خلال شهر أغسطس، وأنا أتطلع إلى قراءة مئات الصفحات من التعليقات والمساعدة في تركيب هذه التعليقات. فهذا تحد إذن.

مارلين كيد:

أين يتوفر الاستبيان؟

برتراند دي لا تشابيل:

مارلين كيد:

هل لي أن أعود إلى الرئيس وأن أطلب منه توفير الموقع.

بيتر ميجور:

شكرا لك، مارلين. أنا بيتر ميجور. أود أن أتوجه بالشكر إلى جيمسون على وجه الخصوص لكلماته الطيبة. والآن، يتوفر الاستبيان على موقع UNCTAD على الويب، وهو unctad.org/cstd.pdf. كما أنه متوفر أيضًا على الإنترنت في تنسيق pdf. لذلك نتمنى أن يكون التقديم عبر الإنترنت فقط. لكنني أعتزم أن أحصل على نسخة pdf أيضًا كمرجع حيث إن الأسئلة معقدة إلى حد ما ومن ثم من المحتمل أن تدونوا في ورقة كي تتمكنوا من التناوور.

برتراند دي لا تشابيل:

إذن في حالة عدم إجراء مشاورات كافية في بيئة ICANN، تعلمون أنه يمكنكم القيام بالمزيد خارجها في بيئة الأمم المتحدة الآن.

بيتر ميجور:

شكرًا.

برتراند دي لا تشابيل:

سالا. ثم بيتر بعد ذلك.

سالانبيتا تامانيكاويمايو:

شكرًا جزيلًا. للسجلات الرسمية، أنا سالانبيتا تامانيكاويمايو. تعجبني بالفعل المناقشات الجارية حتى الآن. لاسيما ما ذكره جيف. لأن الوقع هو أن -- ومن الأمور الجيدة أننا نجري المناقشات حول حوكمة الإنترنت خارج ICANN. لكنني أعتقد أنه على نفس المنوال هناك حاجة للحصول على نتائج سريعة من هذه الجلسة الخاصة، ومن ثم فإن تعليقي فيما يتعلق بما يمكن لـ ICANN القيام به. وأعتقد أن هناك إجماع عام بأن ICANN لا تزال في القمة من نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في تجربة استخدام أصحاب المصلحة المتعددين. وبهذا هناك إحساس بالرقابة والمسؤولية العظيمة في ضمان أن يكون ذلك نمطًا لما يعنيه استخدام نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. وكذلك بالإضافة إلى هذه الملاحظة أود أن أوضح علاوة على هذه

المثال لما يمكن لـ ICANN أن تبدأ في النظر فيه. على سبيل المثال، إذا ما نظرنا في -- وبالمناسبة، عندما أقدم هذه التعليقات، فليس هذا بمثابة نقد ولكن من أجل المناقشة العملية النشطة. لذلك إذا نظرنا على سبيل المثال إلى النموذج 990 وهو المتوفر على موقع ICANN على الويب، فإنه يذكر بأن هناك 26 متطوعًا ونحن نعلم في البيان الافتتاحي أن مدير ICANN التنفيذي قد ذكر بأن لدينا آلاف من المتطوعين. أشياء من هذا القبيل. بالإضافة إلى ذلك وعلى سبيل المثال، مثل التقسيم الجغرافي لكيفية إنفاق ICANN أموالها أيضًا في هذا النموذج، على سبيل المثال 47,000 في روسيا، في مقابل 7 ملايين في أفريقيا، و1.19 في لبنان وأشياء من هذا القبيل. أن لا أتزم بالمناسبة، لكن إذا كان علينا أن نتحدث حول الحكومة وإذا كان علينا أن نضع نموذجًا نكون فيه النمط المتبع، فمن الضروري أن نتأكد من أن الأنظمة الخاصة بنا مركبة بطريقة تتجاوز النقد والتأنيب، إذا كان لهذا أي معنى. في الحالات التي تكون فيها أشياء مثل العدالة، أشياء من قبل التكافؤ، الأشياء -- إذن عندما نتحدث حول المصلحة العامة العالمية كما هو مشار إليه داخل تأكيد الالتزامات التي تلتزم ICANN بمراعاة ما ورد فيها أن نترجم ذلك إلى عمليات ملموسة. وأعتقد إلى حد كبير أن مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، وفريق ICANN ومجتمع ICANN بالكامل، -- يبدو أنه يتحرك في هذا المسار. ويبدو أن هناك حركة أكبر تجاه -- نحو تسهيل ذلك. وبهذا أتوجه لك بالشكر، برتراند.

شكرًا لك، سالا. بيتر.

برتراند دي لا تشابيل:

شكرًا لك، برتراند. بيتر دينجيت تراش، أحد الداعمين لفترات طويلة لدور أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN. برتراند، لقد أردت أبدأ حديثي بتوجيه الشكر لك وللهيئة لهذه الجلسة لقد سمعت -- لقد سمعت ذلك من قبل - أن برنامج gTLD الجديدة يستنزف الأكسجين من ICANN، وأعتقد أنه من الضروري جدًا ألا يحدث ذلك وأن جلسات كهذه تركز على ICANN وعلى نموذج أصحاب المصلحة المتعددين والدور الذي تقوم به ICANN وأنه يتعين علينا أن ننظر حولنا والإبقاء على أهمية ذلك. لذلك أشكر على التأكيد على ذلك.

بيتر دينجيت تراش:

أردت التحدث كشخص حضر غالبية من منتديات IGF وتحدث في العديد من منتديات IGF الإقليمية في أبعاد المناطق كما في روسيا وكاليدونيا الجديدة كما أنني أحد المؤيدين للنموذج وأردت فقط التعليق على مجموعة من تعليقات الهيئة. أولاً التأكيد مع أنرييت كما هو الحال

بالنسبة للكثيرين منا على أننا شغوفون بشكل مطلق بالمشكلات المتعلقة بحرية التعبير. لكن الأمر الآخر هو أننا أيضاً مصررون على التأكد من أنها لا تأتي إلى ICANN وتتسبب في تغيير وجهة المهمة. كما أن الحفاظ على الأساس على هذا الدور فيما يتعلق بموارد الإنترنت الحيوية يجب أن يحظى بالتركيز الأساسي. كما أن المشكلة التي واجهتنا في الأيام الأولى كانت لأننا واضعون، ولأنه يمكن الوصول إلينا، ولأننا كنا نتعامل مع المشكلات ذات الصلة بالإنترنت، أن هذه الأشياء بدأت تطراً على المنصة الخاصة بـ ICANN. ومن ثم فقد أيد الكثير منا بشدة تشكيل منتدى IGF حيث يمكن التعامل فيه مع هذه المشكلات.

إذن لنعرج على بعض مما قاله جيف -- بعض من تعليقات جيف وتعليقات بيل. وكما تعلمون، فإننا إما أن نستخدم IGF أو أن نقوم بابتكار شيء آخر. كما أن تعليقات جيف العملية إلى حد ما، إذا أمكنني المشاركة -- الاقتراح هو أنه IGF يجب أن يكون المكان الذي يتم فيه تناول هذه المشكلات والقضايا. لكن ربما ما لا نقوم به هو دعم ذلك بما يكفي وأن لا نكون في حقيقة الأمر هيئة للتنفيذ. لأن أحد الأمور الأخرى التي دعمتها ICANN دوماً وبشدة لهذه المساحة هو احترام المؤسسات الأخرى والأدوار التي تقوم بها واحترام حقيقة أن لك منها التاريخ الخاص به والمواثيق الخاصة بها ونقاط القوة الخاصة بها. وما لا نقوم به هو مساعدة IGF على تناول أي مشكلة والتغذية بها في هذه المؤسسات بما يكفي بشكل صحيح لتناول مشكلات فنية. وإذا لم تقم برفع IGF في -- هذا منتدى عظيم لمجتمع أصحاب المصلحة المتعددين على مستوى العالم يمكن طرح المشكلات فيه. ويمكن أن تكون مشكلة تتعلق بإنفاذ القانون مثل الاستغلال الجنسي للأطفال أو الرسائل غير المرغوبة. ولا يمكن لمنتدى IGF حل تلك المشكلة، لكني يمكن أن يكون مكاناً تستحضر فيها مناقشات أصحاب المصلحة المتعددين الأفكار والرؤى، والتوصل إلى العديد من الحلول. وعند التوصل إلى بعض الحقائق المطلقة، يجب أن يكون دور منتدى IGF حول تغذية ذلك في إنفاذ القانون أو الرجوع بذلك على قوة مهمات هندسة الإنترنت IETF. ولا يتعلق الأمر بتتقيف الناس وتوعيتهم بالإنترنت فلدنيا مجتمع ISOC رائع مضطرب بمهمة تتقيف الناس، إذن لم لا نقوم بتغذية ISOC بفريق عمل. إذن أقترح أن ما يتوجب علينا القيام به هو تقوية IGF والعمليات التي يقوم بها، لا أن يكون هيئة تنفيذية ولكن الاضطلاع بمبدأ سياسة موضوعة بشكل تام والمساعدة على نقلها إلى حيث يمكن أن تحدث عملية التنفيذ وأن يظل معها. وليس فقط توصيلها حتى الخروج من الباب. الحفاظ على قوة نموذج أصحاب المصلحة المتعددين بالإضافة إلى -- التماشي معها ومساعدتها في القيام بعمليات التنفيذ. وبهذه الطريقة سوف نعمل على تقوية ICANN وإبقاء تركيزها على المهمة المنوطة بها، فسوف نعمل على تنمية منتدى IGF بحيث يكون منتدى للمجتمع العالمي

يأتي إليه ويتحدث حول هذه القضايا، وسوف نراعي احترام تلك المؤسسات المتميزة فعلاً في حل هذه المشكلات ولكننا سوف نعمل على مساعدتهم لأننا سنقوم باستحضار حل أصحاب المصلحة المتعددين للمشكلة. شكرًا.

برتراند دي لا تشابيل:

شكرًا لك بيتر. سيفاء، ومن ثم فإننا --

أنا سيفاسبرامانيان موثوسامي من الهند. هذا الحديث يأخذ شكل سؤال للحصول على إجابة فلسفية من برتراند. هل يمكن لمنندى IGF أن يكون مؤتمرًا مستمرًا أو بمثابة مؤسسة -- مؤسسة ذات حرم مادي سواء في منطقة محايدة أو في منطقة دوار. هذا من أجل -- ليكون حول النشاط الخاص بوضع السياسات. هل -- كيف سيتم ذلك؟

سيفاسبرامانيان موثوسامي:

حسنًا، إن تحويل IGF إلى هيئة أو مؤسسة دائمة بمثابة اقتراح بعيد إلى حد ما. وأنا لست مؤهلاً للرد، لكن --

برتراند دي لا تشابيل:

توضيح واحد. بما لا يشبه الأمم المتحدة. فأنا أريد أن أوضح ذلك.

سيفاسبرامانيان موثوسامي:

إذن بيتر، وسوف ننتهي.

برتراند دي لا تشابيل:

إذن أود أن أقدم بعض التعليقات على كافة القضايا التي تم طرحها حتى الآن، إن لم يكن هناك مانع. وسوف أعود مرة أخرى إلى موضوع منندى IGF نفسه أيضًا. لكن أولاً حول مؤتمر WCIT. بالنسبة لي، شاء القدر أن يمني بالفشل لأن العملية التحضيرية كانت تشير إلى هذا الاتجاه. وعلى الرغم من ذلك، لا أعتقد أن هذا كان بمثابة فشل. وكما تم توضيحه من قبل، كان بمثابة مناسبة جيدة لتشجيع الناس على التحدث إلى بعضهم البعض، وطرح القضايا الشائكة.

بيتر:

وأود أن أؤكد على أمر آخر. لدينا في المقدمة التمهيدية عبارة تتناول حقوق الإنسان وهي ذات أهمية كبرى، ويجب أن تعلموا أنه في CSTD لا يمكننا إدارة الأمور بمسودة قرار -- وهو ليس معاهدة، مجرد قرار أولي -- للحصول على شيء يتعلق بحقوق الإنسان. إذن هذا هو الأمر الأول. كما تمت الإشارة أيضًا إلى أن هناك مقالة حول حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة. وأنا فخور بهذا للغاية. لقد كنت خلف ذلك، لذلك اسمحوا لي أن أثال هذه الميزة.

وبالنسبة للمنتدى العالمي لسياسات الاتصالات السلكية واللاسلكية WTPF، بالفعل تمت العملية التحضيرية قبل دبي، ومن ثم يتعين علينا إدراك ذلك أيضًا، وربما أعطته دبي زخمًا أكبر إلا أن العملية التحضيرية كانت أيضًا ناجحة وأعتقد أن WTPF في حد ذاته. والآن علينا أن نشهد ذلك في سياق. وقيل أن ذلك منتدى يحمل آراء، لكن يجب أن نرى بأننا سوف نجري مؤتمرًا للممثلين الدبلوماسيين وهو ما سيعتمد على هذه الآراء وربما يؤدي إلى تشكل إستراتيجية المستقبل، التفويض أو الصلاحية الإضافية في النهاية للاتحاد الدولي للاتصالات ITU. وعلى الرغم من ذلك سوف يكون هناك تغيير في إدارة الاتحاد الدولي للاتصالات ITU لكن الدول الأعضاء هي من سيقدر كيفية سيكون ذلك.

هذا صحيح.

برتراند دي لا تشابيل:

وقد ذكرنا بالفعل CSTD، مفوضية العلوم والتكنولوجيا للتطوير، بالإضافة إلى مجموعة العمل، لذلك فإنني لا أود في الحقيقة أن أسهب في ذلك. أود فقط أن تكون هناك مشاركة حقيقية، وأنه قد تم فتحها لجميع أصحاب المصلحة المتعددين وسوف نحصل على تسلسل للأحداث وأتمنى أن نحصل نصوص مكتوبة للجلسات. ومن ثم سوف يكون ذلك مفتوحًا بشكل مطلق، بعيدًا عن القيود المادية والموارد المالية.

بيتر:

والآن بالنسبة لمنتدى IGF، قد تعلمون أن هناك مجموعة عمل تتناول تحسينات IGF، كما أن هناك مجموعة عمل داخل المجموعة الاستشارية لأصحاب المصلحة المتعددين MAG حول تنفيذ هذه التوصيات. وأعتقد أن من الأمور الحيوية للغاية الكيفية التي ستعمل بها مجموعة العمل هذه. لأنه لا يتوجب علينا أن ننسى أننا سوف نعقد جمعية عمومية للأمم المتحدة، والذي سيتخذ قرارات بشأن هذه المشكلات أيضًا.

إذن فإن 10+WSIS تعني أيضًا مواصلة منتدى IGF بالكامل، أو أنها سوف تتخذ شكلاً آخر؟ لا نعمل تحديداً ما الذي سيحدث.

الأمر الوحيد الذي نعرفه، أننا إذا لم ننفذ توصيات مجموعة عمل CSTD، فقد وقعنا في مشكلة لأن ذلك ذريعة جيدة لبعض الدول التي تقول أنه لا يمكنكم تنفيذها، إذن فماذا تريدون؟

إذن من الناحية الأساسية، هذا هو ما أردت قوله.

شكراً. وبالفعل، من المثير أن يتذكر الناس أن ممارسة التدوين النصي وتوفير الفيديو عبر الإنترنت المنتشر في الوقت الحالي في العديد من المؤسسات كان يأتي في الحقيقة من ICANN، في المقام الأول، وبعد لك تم نشره بطريقة معينة عن طريق منتدى IGF، والآن يتضاعف. وحقيقة أن WCIT كان واحداً من بين المؤتمرات الأولى التي كانت عن طريق بث الفيديو عن طريق الويب والتي سمحت للمشاركين في المتابعة من المنزل كانت بمثابة تحسناً كبيراً.

برتراند دي لا تشابيل:

لقد قمنا بتغطية العديد من الموضوعات، ولا سبيل إلى الإسهاب في ذلك.

وقد قاربنا على نهاية جلستنا. وقد أطلب من كل واحد منكم، التكرم بإضافة تعليق واحد أخير إذا رغبتم في ذلك.

والتصور الخاص بي في هذه البيئة هو أن البداية ربما قد أظهرت أن WCIT كان بمثابة عائق مفاجئ يشجع الناس على التعاون أكثر، وأن العنصر الثاني هو أن هناك تقدم في فهم كيفية تقديم منتدى IGF لمزيد من التسهيل وأشكال التعاون. دعونا نستخدم كلمة محايدة للغاية. ليس القيام بأشياء ولكن تسهيل هذه الأشياء.

ما هي رؤيتك للمستقبل؟ وما هي رؤيتك، على وجه الخصوص، ما الذي يمكن للأشخاص المشاركين في ICANN القيام به في هذه البيئة؟ وعلى النقيض من ذلك، كيف يمكن في ICANN طرح الأمور التي تأتي من هذه المساحة.

ما الذي يريد أن يكون له قدم السبق؟ هل نبدأ مع بيل ونسير حسب الترتيب؟

بيل دريك:

الكلمة الأولى الأخيرة.

حسنًا، دعني أنسج لكل العبارة بشكل متخلف قليلاً.

وما أعتقد أنه سيكون مفيدًا بالفل بالنسبة لمناقشة التعاون المعزز هو أن تقوم الأجزاء المتخلف من الحكومات جميعًا بالحدوث إلى بعضها البعض، وأن تلعب تلك الأجزاء في الحكومات المشاركة في ICANN دورًا استباقيًا إلى حد ما في توثيق ما قد تم بالفعل من خلال آلية GAC.

وعندما أنظر إلى الخلف، على سبيل المثال، في النص الخاص بجدول أعمال تونس، والتي تنادي المؤسسات الدولية ذات الصلة -- أي ICANN -- للمساعدة في بدء تطوير مبادئ معمول به دوليًا للسياسة العامة الخاصة بتنسيق موارد الإنترنت، حسنًا، توجد لدى ICANN مبادئ معتمدة لديها، أليس كذلك؟ وقد قامت GAC بالعديد من الأشياء. فقد اتخذت خطوات ملموسة. وأود أن أرى فائدة ذلك تعود على العملية بحيث نتوقف عن إجراء مناقشات مجردة يقول فيها المشاركون، حسنًا، لا يمكن للحكومات الحصول على ما تريد أو لا يمكنها إسراع صوتها داخل ICANN.

ويبدو بالنسبة لي أن الحكومات يتم الاستماع لأرائها داخل ICANN.

ومن ثم أود أن تكون تلك الجوانب الخاصة بما يدور حول هذه المشكلات داخل مساحة -- ICANN

برتراند دي لا تشابيل:

سيتم تنفيذها لاحقًا.

بيل دريك:

للتغذية الراجعة داخل عملية الأمم المتحدة حيث يكون في الغالب مندوبي حكومات مختلفة يقضون أوقاتهم في جنيف، وليس في اجتماعات ICANN، ويقولون، "آه، لا شيء يتم في ICANN. لا يمكن الاستماع إلينا".

وهذا في رأيي مفيد للغاية.

نقطة أخرى واحدة. أردت أن أقول لبيتر، نعم، فالفعل هناك تنويه في المقدمة التمهيدية حول حقوق الإنسان، لكن هناك أيضًا هناك حقوق الدول المعترف بها في المقدمة التمهيدية. حق الدول في الوصول.

وبالطبع وكما نعلم جميعًا، هذا -- في اتفاقية WCIT. وقد ساعد ذلك كل أوروبا على التذرع وعدم الموافقة على الصفة.

ومن ثم كانوا مدققين للغاية في اللغة.

ومن ثم من الجدير بالملاحظة أنه (يتعذر تمييز الصوت).

وفي النهاية، أود فقط أن أقول أن التعاون المعزز، وبشكل عام أكثر، نحن بحاجة إلى تخطي مرحلة حوار الصم والبكم حول هذه النقطة. وقد أمضينا الكثير من الوقت مع الناس وهم يقولون بأن التعاون المعزز يجري تنفيذه. لا، ليس كذلك. لأنه بالنسبة للبعض كان بمثابة أمور جديدة فيما بين الحكومات، ولا علاقة له بأمين عام من المفترض أن يؤدي إلى جلبة كبيرة، وبالنسبة لآخرين، فكان مرفوضًا، مع الدعوة إلى تطوير أشياء داخل المؤسسات الحالية.

ومن ثم يتعين علينا الحصول على مناقشة موثقة بشكل واضح وتحديد ما تم إنجازه بالفعل، وأعتقد أن هذا لم يحدث حتى الآن.

شكرًا.

جيف بروجمان:

حسنًا، حيث إنني قد انتهيت عند ملاحظة تحذيرية -- أو بدأت بملاحظة تحذيرية، أود أن أنهى كلامي بملاحظة تفاؤلية للغاية.

أعتقد أنه في بعض الأحيان من السهل بالنسبة لنا أن ننسى مدى ابتكارية نموذج أصحاب المصلحة المتعددين ومدى النجاح الذي حققه على مدار السنوات الثمانية الأخيرة، بدءًا من كونه مجرد تجربة. وفي حين أن بإمكاننا نقد ذلك والتفكير في طرق لتحسينه، أعتقد أن الحقيقة هي أن، وكما قيل حول الديمقراطية، فإنه النموذج الأسوأ باستثناء كل نموذج آخر موجود غيره.

وأعتقد أنه يؤدي إلى القرارات الأفضل. فقد أبرز نفسه بأنه مرن، وأعتقد أننا قد رأينا ذلك في كل من IGF و ICANN. فهي متغيرة بشكل مستمر، ونحن دائمى التقييم الذاتي لكيفية جعل العملية أفضل.

إذن في حين أنه يتعين علينا الإبقاء على هذا التركيز والتأكد من أننا نقوم بذلك، أعتقد أيضاً أننا يجب أن نحد من الإنجازات التي قامت بها كلتا هاتين المؤسستين بالفعل.

وعلى وجه الخصوص، أعتقد أنه بالبناء على تعليقات بيل، أرى أن على ICANN تتقدم بطلب هام ودقيق للغاية لدى CSTD لتوثيق مجموعة الأنشطة التي تقوم بها. فعندما أنظر إلى استبيان CSTD، وكل شيء بدءاً من كيفية إدارة الوظائف الخاصة بها، والتعامل مع المؤسسات الأخرى، والقيام بعملية التوعية والترويج وأعمال التنمية، هذا على سبيل المثال لا الحصر. وأعتقد أنه بدلاً من القيام بالترجمة النصية للتعاون المعزز، لما لا نحصل على الحقائق والمعلومات في السجل في هذه المعالجة لكي يوضح للناس ما الذي يحدث.

وكيفية عملها.

برتراند دي لا تشابيل:

يجب على ICANN تناول هذه المسألة على محمل الجد وأنها مسألة يجب عليها تنفيذها.

جيف بروجمان:

نيجل، اسمح لي أن أنهى الهيئة. من الواضح أن نيجل يود أن يقدم تعليقاً على ذلك، لكن أنرييت.

برتراند دي لا تشابيل:

شكراً لك، برتراند. قبل أن أبدأ، هل لي أن أطلب بيتر ميچور توضيح ما إذا كانت مجموعة عمل CSTD حول استطلاع التعاون المعزز مفتوح للكل وليس فقط على الأفراد أو الكيانات المعتمدة من WSIS؟

أنرييت إيسترويسن:

وأعتقد أنه كانت هناك بعض المفاوضات حول ذلك. والإفادة بذلك ستكون مفيدة.

شكرًا لك على هذا السؤال. أنا غير متأكد بالفعل من أنني ممتن لهذا السؤال.

بيتر ميچور:

[ضحك]

نعم لا تزال هناك مفاوضات جارية. إنني أنوي فتح ذلك، لكن كما قلت، لدينا موارد محدودة للغاية.

بيتر ميچور:

فمجموعة العمل نفسها، بما يتفق مع قرار الأمم المتحدة، يجب أن يكون على أساس التمويل التطوعي. واستنادًا إلى ما لدينا من موافق حتى الآن، هناك معارضة قوية من الأمانة العامة، وهو الأمر غير المفهوم تمامًا.

حسنًا. شكرًا لك بيتر. أعتقد أنه من المفهم عدم وضع توقعات بأن الناس قد تكون قادرة على الرد على ذلك، عندما لا يكونون كذلك في حقيقة الأمر.

أنرييت إيسترويسن:

نعم. وعذرًا، مجرد توضيح واحد بأن هذا في الغالب أحد المواقف التي يكون الشيطان فيها في التفاصيل.

برتراند دي لا تشابيل:

هذا صحيح، هذا صحيح.

أنرييت إيسترويسن:

وقد تكون هناك كلمة تعمل على تغيير مدى الانفتاح أو لا، للأسف.

برتراند دي لا تشابيل:

فقد أود أقدم ملاحظاتي الختامية. إنني أتفق مع جيف عندما قال أن مركزية عملية اتخاذ القرارات ليست هي الطريقة الأفضل في القيام بذلك. ولا أعتقد أن ذلك سيعطينا مزيدًا من التضمين أو نتائج أفضل.

أنرييت إيسترويسن:

وأنا أتفق معه أيضًا ومع بيتر بالنسبة للدور الذي يلعبه IGF. وكما قال بيتر مجبور، فإن مجموعة العمل على تحسينات IGF كتقرير قد قدمت هذه التوصيات.

أعتقد أن تحديات الدور يلعبه IGF فقط هي أن الدور -- أعتقد أنه دور متكامل وشامل. وقد يكون دورًا في نظام سياسة العصف الذهني الحالية، ثم استكشاف ما بها من أخطاء وإصلاحها بعد ذلك. لكنها بحاجة إلى موارد للقيام بذلك. وهي بحاجة إلى الهيكل وإلى القدرة. كما أنها بحاجة إلى المشاركة.

وأعتقد أن هذا هو السبب في ارتباط دخول الحكومات في منتدى IGF، لأنه إن لم تكن جزءًا من عملية القوة الناعمة هذه، فإنها تفقد الكثير من زخمها ومن فائدتها.

وأعتقد فيما يتعلق بالهدف من وراء التعاون المعزز، أعتقد أمرين. أعتقد أن حوكمة الإنترنت الجيدة تبدأ في البيت، بنفس الطريقة التي تبدأ فيها الحوكمة الجيدة في البيت. وأعتقد أن الحوكمة الجيدة جزء من حوكمة الإنترنت الجيدة. وأعتقد أنه لذلك فإن ما يحدث على المستوى الدولي له أهمية في حقيقة الأمر.

لقد سمعنا من نيجيريا. كما سمعنا من البرازيل. ولا أعتقد أن هذه هي الطبقة الوحيدة حيث إن الإنترنت عالمي، لكنني أعتقد أن الحصول على هذه العمليات الشاملة في المستوى الوطني مهم للغاية. كما أنه من الأمور التي يمكننا القيام بها وتنفيذها.

وأعتقد على -- في مستوى أوسع من حيث كيفية عمل التعاون المعزز، أعتقد أننا نتقدم إلى الأمام. وقد لا أكون متفائلًا بنفس درجة جيف.

وأعتقد أن تخوفي يتمثل في تأثير القوة. وعلى أية حال، أعتقد أنه يشبه أرضية الرقص. ونحن نشاهد لاعبين أقوى بشكل متزايد ممن لديهم بعض التوتر في علاقاتهم، بدعوة بعضهم البعض للذهاب إلى تلك الأرضية.

ف لدينا ICANN وITU. فلدينا فادي وحمدون، ينطلقان، وهذا أمر مشجع وملهم. ولدينا GAC، وهي الآن من اللاعبين ذوي الأهمية -- في الحقيقة، بعض ممن رأي أنهم لاعبين أقوى للغاية في GAC كما في أرضية الرقص. لكن ماذا الواقفات بطول الجدران؟ المتفرجات على الرقص؟ من لا تحظى بالأهمية أو الجمال الكافي أو الغنى الكافي لتلقي دعوة؟ وأعتقد أن هذا هو التخوف الذي لدي.

تعرفون كيف نتأكد من أن هذا -- توازن القوة، توازن المصلحة يتمثل في أن الاستثناءات الجديدة ليست ناشئة ولا يتم تعزيز آليات القوة القديمة في هذه العملية.

شكرًا لك أنريبت.

برتراند دي لا تشابيل:

روميولو.

شكرًا لك، برتراند. سريعًا جدًا.

روميولو نيفيز:

لا أدري إلى أين سنذهب بهذه العلاقة، ITU، وICANN، وCSTD، إلخ، لكن أعتقد أنني أود الحصول على اقتراح، أي اقتراح شخصي حول كيفية القيام بذلك.

أعتقد أن استخدام كلمات فادي، بدلاً من -- لقد سمعت كلمة يقظ هنا، لكنني أود أن أسمع كلمة منفتح، منذ كلمته الافتتاحية، لأنني أعتقد أن هذا هو الأساس.

ولا أعلم ما إذا كان هذا ممكنًا، فأنا متفائل، لكن أقل إلى حد ما من بيتر لكنني في الغالب متفائل، وأرى أن التحلي بالانفتاح، يمكننا من الوصول إلى أرضية مشتركة إلى حد ما.

لكن يتوجب عليّ القول بأنني أفهم وأن البرازيل تفهم أن التحدي ضخم، لكنني أعتقد أننا بحاجة للقيام بهذا الجهد.

فالتوتر سيكون موجودًا، كما هو الحال دائمًا، لكنني أعتقد أنه إذا أمكننا تقديم بعض الخطوات على الأقل في هذا المسار، فأعتقد أن مستوى التوتر سوف ينخفض إلى حد ما في السنوات القادمة.

ومن الحقائق الثابتة، يتعين عليّ القول بأنه يمكننا أن نشعر ببعض التغيير حتى في ICANN. لقد تغيب لمدة عام واحد، وبعد عام واحد من ذلك يمكنني الشعور بذلك. أشعر بأن هناك بعض الخير -- لا أستطيع أن أجزم ما هو، لكن البيئة، أعتقد أنها منفتحة أكثر قليلاً.

وأنا على يقين من أن بعض التطور في الساحات الأخرى سيؤدي في الغالب إلى نفس التأثيرات. أرجو ذلك.

برتراند دي لا تشابيل:

شكرًا.

ماركوس.

ماركوس كومار:

نعم. سوف أختصر، حيث إننا نخاطر بخسارة المشاركين بسبب الوقت.

سوف أعلق على ما قاله المتحدثون السابقون. التعاون المعزز، يحدث كما قال روميولو. والمؤسسات تتغير. وأعتقد أنها قد تغيرت إلى الأحسن في العام الماضي منذ WSIS 1.

كما أن مؤسسات الإنترنت مفتوحة وشاملة. وأي شخص يرغب في المشاركة يمكنه ذلك، لكن ليس هذا كافيًا. يتوجب علينا بالفعل القيام بالمزيد من أجل زيادة مستوى مشاركة الدول النامية، جميع أصحاب المصلحة المتعددين من الدول النامية. وإذا كان بإمكان العملية الخاصة بالتعاون المعزز مساعدتنا في القيام بذلك، فهذا أفضل.

وأعتقد أن منتدى IGF يلعب دورًا أساسيًا في هذا الصدد. وأعتقد أن بيتر دينجيت تراش قد قال ذلك بعبارة جيدة. وهو ما قلناه دومًا. فليس هذا هو مكان استبدال أي منظمة لكن يمكنها تشكيل القرارات التي تم اتخاذها في أماكن أخرى. وهذا أمر هام.

ولكن كما قالت أنرييت، هذه عملية هشة للغاية، كما أنها ضعيفة من الناحية المالية، وهي بحاجة إلى تمويل أفضل، وهذا أيضًا نداء إلى مجتمع ICANN -- إلى ICANN كمؤسسة ولكن أيضًا إلى المشاركة في النظر في المساهمة في التمويل لإحدى المؤسسات الضعيفة جدًا ولكنها مهمة.

برتراند دي لا تشابيل:

هامة للغاية.

شكرًا.

جيمسون هل ترغب في أن تقول كلمة ختامية واحدة إذا كنت لا تزال متصلًا؟

جيمسون أولوفي:

نعم، جزيل الشكر لك، برتراند.

ما أود التأكيد عليه، هو أنني (بتعذر تمييز الصوت)، هو أن (بتعذر تمييز الصوت) الأسلوب، نموذج أصحاب المصلحة لحوكمة الإنترنت هو كائن حي سيكون بحاجة إلى الوقت للنمو والنضج. وكما رأينا التطور وسائر الجهات الأساسية، وأصحاب المصلحة، والمشاركة بأداء أدوارنا، أنا متفائل للغاية بأن العملية سوف تنضج على طول الخط. ولكن كما قال ماركوس، الحاجة للحصول على تمويل، والعمل على مشاركة الأصوات الحيوية، من الدول النامية، ومن الدول دون المتقدمة، لأن هذه العملية تكلف أموالاً.

وفي النهاية، أود أيضًا أن ألقى الضوء على ما قاله أحد مسؤولي UNDESA في أحد اجتماعاتنا، أن أسلوب أصحاب المصلحة المتعددين هو أحد أفضل الأشياء التي شهدتها على الإطلاق. (غير مسموع) يمكن الاستماع من الأشخاص لم يكن من الممكن الاستماع لهم من قبل، والاستماع إلى وجهات نظر قطاع الأعمال، ومنظور المجتمع المدني، والقطاع الأكاديمي، والمجتمع الفني.

لذلك أعتقد أنه من الأمور الجيدة بالنسبة للنظام البيئي، ويجب على الجميع دعمه.

شكرًا لكم مرة أخرى.

برتراند دي لا تشابيل:

شكرًا. شكرًا جزيلًا.

شكرا لكم جميعًا على صبركم.

نيجل، هل ترغب في أن أدلى بأي بيان؟

نيجل هيكسون:

لا، أولاً، شكرًا لك برتراند، وشكرًا لأعضاء الهيئة.

ثلاث نقاط سريعة فقط. الأولى حول عمل التعاون المعزز الذي نقوم به جميعًا. سوف نقوم بتقديم تقرير في ذلك. نحن نعمل مع ISOC وسجلات RIR ومختلف مؤسسات الأعمال الأخرى لوضع تقرير يذكر بالتفصيل نوع التعاون المعزز الذي حدث في مجتمع الإنترنت.

النقطة الأخرى في الزيادة الكبيرة على مراجعة WSIS التي تمت مناقشتها في الجلسة العامة، وهناك أحداث إقليمية يقوم الاتحاد العالمي للاتصالات ITU وجهات أخرى على إقامتها ومن الجدير النظر في المناطق الخاصة بكم التي تقع في تلك الأحداث الإقليمية. ونحن نشارك في بعض من هذه بالنسبة لـ ICANN، وربما تجري جلسة، أو جلسة أكثر تفصيلاً، لاسيما حول WTDC و WSIS+10 في اجتماع بوينس آيرس.

شكراً جزيلاً لكم.

شكراً. استمتعوا ببليلتكم. شكراً جزيلاً لك على صبركم. وأتمنى أن تكونوا حصلتم على المعلومات التي تريدها.

برتراند دي لا تشابيل:

شكراً جزيلاً لكل أعضاء اللجنة ولجيمسون الذي كان يشاركنا عن بعد.

طاب مساوكم جميعاً.

[تصفيق]

[نهاية ملف الصوت]